

Múltiples frentes...
brindando soluciones para el
ambiente y desarrollo

Nuestros logros 2008



El CATIE combina ciencia, educación de posgrado y cooperación técnica para lograr la reducción de la pobreza mediante una gestión integrada de la agricultura y la conservación del ambiente.

Del director general



A partir del 3 de marzo de 2008, la nueva administración se dio a la tarea de imprimir al CATIE una nueva dinámica, ajustando y redefiniendo su nicho y construyendo las condiciones necesarias para alcanzarlo. En este primer año hemos logrado avances fundamentales: ajustamos nuestras metas institucionales y, junto con el apoyo de nuestros socios y donantes, caminamos hacia ellas.

Aunque lo mejor se vislumbra en el horizonte cercano, queremos repasar el esfuerzo y los logros de la institución y su gente en procura de fortalecer al CATIE y convertirlo en el referente que brinde a la región soluciones sistémicas para el ambiente y el desarrollo.

En esta mirada hacia atrás, se mostrará el pensamiento, la visión estratégica y los logros fundamentales que dan cuenta de ese arduo trabajo. Como punto de partida, definimos un modelo con varios frentes de acción para enfocar nuestro trabajo y direccionar efectivamente el esfuerzo. Los seis pilares de ese modelo de trabajo que nos han guiado son

- construir una visión compartida
- ajustar la estrategia para alcanzarla
- establecer una estructura organizacional consecuente

- diseñar los sistemas gerenciales acordes
- propiciar una cultura organizacional conducente
- consolidar la sostenibilidad financiera

Algunos de los ejes sobre los cuales se movieron los esfuerzos institucionales fueron sistemas y herramientas gerenciales, tales como la planificación estratégica basada en el “Balanced Scorecard” (Costeo Basado en Actividades); enfoques temáticos innovadores y relevantes, con el Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP, Mesoamerican Agroenvironmental Program) como principal protagonista; estrategias y cultura de trabajo integrado a lo interno y con nuestros socios claves.

Al final del año, el balance fue altamente positivo. Los ingresos al presupuesto básico y de proyectos se incrementaron sustancialmente, gracias a las contribuciones de los países miembros y del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y a que los socios donantes concretaron su apoyo a MAP y a varios proyectos. Se fortaleció el trabajo colaborativo con varios socios estratégicos, el clima organizacional que muestra un renovado entusiasmo y el trabajo en equipo, además de avances significativos hacia una cultura de trabajo basada en el emprendedurismo.

El resultado final del proceso persigue un CATIE renovado y en renovación constante, articulado con las necesidades de los países miembros y posicionado como líder en la región. La institución del futuro ya está en marcha, gracias al apoyo y aporte de los socios y al trabajo de un equipo comprometido.

José Joaquín Campos
Director General

Acciones y logros—un año de cambio en el CATIE

La dramática secuencia de cambios macroeconómicos, sociales y ambientales que vive nuestro mundo constituye desafíos complejos. Los indicadores de pobreza rural, el agudizado cambio climático, la crisis en la producción de alimentos y energía y la creciente degradación ambiental plantean nuevas interrogantes para el futuro de la humanidad. Estos problemas son complejos y están interrelacionados, por lo que requieren de soluciones con enfoques integrales.



Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia, presidente de Costa Rica (1940–1944), y Henry A. Wallace, vicepresidente de los Estados Unidos (1941–1945).

Las raíces del CATIE, el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, se extienden hasta principios de los años 40 cuando Henry A. Wallace, secretario de agricultura y después vicepresidente de los Estados Unidos, abogó por la creación de una institución de agricultura tropical. En respuesta, en 1942 la Unión Panamericana estableció lo que es ahora el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) en Costa Rica. En 1973, mediante un acuerdo entre el gobierno de Costa Rica y el IICA, CATIE emergió como una institución aparte con responsabilidad sobre la educación de posgrado, investigación y cooperación técnica en agricultura y recursos naturales. Su trabajo se enfoca en sus países miembros en América Latina y el Caribe.

El CATIE camina a la vanguardia en la aplicación de enfoques sistémicos para abordar esos desafíos. El centro puede incidir vigorosamente en el cambio de las condiciones descritas a partir de la gestión integrada de la agricultura y el ambiente, los enfoques intersectoriales e interdisciplinarios y la necesidad de una mayor integración y trabajo en equipo a lo interno y en colaboración a lo externo. A partir de este entorno y estas fortalezas, hemos iniciado nuestro Plan Estratégico y, con ello, nuestras metas institucionales.

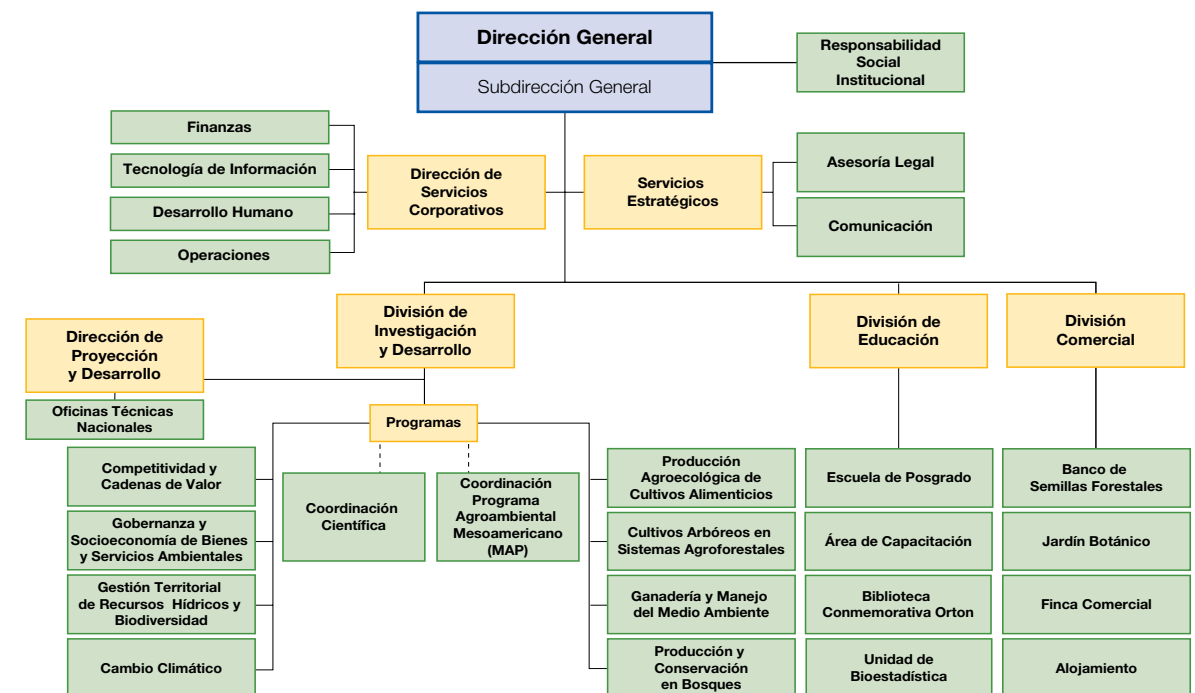
Con un enfoque proactivo, trabajamos en una comunicación constante con nuestros países miembros y socios donantes, además de identificar nuevas oportunidades de ingresos y realizar inversiones estratégicas que reditúen.

Con los cimientos del mañana fuertemente asidos a nuestra visión y misión, lograremos consolidar los procesos que clarifiquen nuestras metas, nos permitan evaluar y monitorear los avances y con ello finalmente podamos rendir cuentas a quienes esperan el vital aporte del CATIE para el desarrollo de nuestros pueblos. Hemos preparado el terreno y hemos sembrado buena semilla.

Hacia una organización eficiente y efectiva

El nuevo modelo de organización del CATIE es divisional: la División de Investigación y Desarrollo y la División de Educación—éstas dos responden a las tres funciones claves institucionales de investigación, educación y cooperación técnica—y la División Comercial, una nueva entidad que tiene el fin de generar ingresos mediante actividades comerciales alineadas a la misión del centro. También creamos una nueva dependencia que provee los servicios corporativos esenciales en una forma más eficiente y efectiva y otra que brinda servicios estratégicos de apoyo para que podamos cumplir nuestras metas.

Con este modelo organizacional apuntalamos el trabajo integrado entre las dependencias de la sede, los ocho programas científicos y las oficinas en los países miembros. El resultado será consolidar nuestra fortaleza representada en la integración de las tres funciones básicas de investigación, educación y cooperación técnica y acercarnos a la meta de constituirmos en líderes en enfoques sistémicos, interdisciplinarios e intersectoriales.



CATIE en síntesis—2008

Presupuesto anual: US\$27,1 millones

Funcionarios: 462

Sede: 356

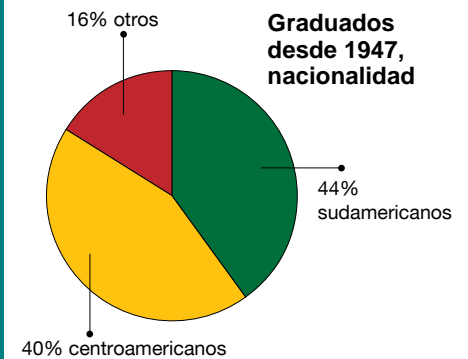
Países: 106

La mayoría son funcionarios permanentes y el resto son consultores de mediano y largo plazo.

Proyectos de investigación y desarrollo: 100 en 17 países. Los proyectos son ejecutados en América Latina y el Caribe de forma conjunta con instituciones y socios locales, nacionales e internacionales.

Publicaciones científicas: más de 250 anualmente.

Las publicaciones incluyen libros, tres revistas técnicas, artículos, tesis y reportes diversos; están disponibles por medio de la Biblioteca Conmemorativa Orton en su librería virtual (publicaciones en texto completo en la Web), bases de datos y avanzados sistemas de búsqueda.





Nuestro ámbito de acción y órganos de gobernanza

CATIE tiene su sede central en Turrialba, Costa Rica, y cuenta con 14 miembros regulares, entre los cuales están los gobiernos de Belice, Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, República Dominicana y Venezuela y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). Además, el CATIE cuenta con una cartera de miembros adherentes, entre los cuales se encuentran el gobierno de España y el estado de Chiapas, México. Hay Oficinas Técnicas Nacionales (OTN) en El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y Paraguay, con representantes del CATIE basados en otros países miembros.

En CATIE la alta gerencia está compuesta por tres entidades: Junta Interamericana de Agricultura (JIA), formada por los ministros de agricultura del hemisferio, que oficia de Asamblea Constitutiva; el Consejo Superior, constituido por los ministros de agricultura o ambiente de los países miembros del CATIE y el director general del IICA y un representante de la JIA, el cual determina las principales políticas y planes institucionales; y la Junta Directiva, compuesta por representantes del sector público y privado provenientes de los países miembros y de la comunidad internacional, encargada de dar seguimiento a las actividades del CATIE. Cada una de las pautas indicadas por la alta gerencia son aplicadas por el director general del CATIE con el apoyo del personal que labora en la sede central y en los países miembros.

Planificación, monitoreo y evaluación

Tomando en cuenta los desafíos en que vive el mundo y basándonos en nuestras fortalezas, hemos desarrollado nuestro Plan Estratégico y nuestras metas institucionales.

Liderado por la nueva Dirección de Servicios Corporativos (DSC), el planeamiento se inició utilizando una metodología nueva en CATIE: el Balanced Scorecard. Por encargo de la Junta Directiva, el director general convocó a directores y representantes de las divisiones y direcciones del CATIE a un taller de Planificación Estratégica.

En cuatro sesiones intensas se revisaron la misión y la visión y definieron valores y objetivos estratégicos a partir de la definición de las perspectivas estratégicas del CATIE: socios y aliados, gestión integral, desarrollo organizacional, funciones clave y población meta. A final del año, la Dirección General inició la tarea de tomar los insumos y relacionarlos con el fin de reflejar la estrategia organizacional e inició el proceso de validación con los directores.

Estrechamente vinculado con lo anterior, hemos implementado el Sistema de Gestión Estratégica (SGE) como el mecanismo para clarificar las metas y focalizar las acciones en función de lograrlas, hacer más eficiente el monitoreo y evaluación de los avances hacia esas metas, y reportar en forma fluida y efectiva los logros alcanzados a nuestras instancias superiores, socios y clientes.

A lo interno implementamos un programa estratégico de ahorro para el uso racional de los recursos, unido a un compromiso por lograr una mayor productividad de los diferentes equipos de trabajo por medio de la nueva cultura organizacional.

Motivación y alto desempeño

Uno de nuestros nortes fundamentales ha sido la creación de un ambiente propicio para el desarrollo personal y el desempeño laboral de nuestros colaboradores. Este profundo anhelo encontró una expresión concreta en la creación de la Escuela de Liderazgo para el Trabajo y la Vida, foro que motivó a nuestros colaboradores en todos los niveles.

La consulta y la adopción de políticas participativas se han traducido en entusiasmo y apropiación de los nuevos paradigmas de trabajo. Este cimiento de sinergias propicias para el trabajo en equipo será consolidado en 2009 con el fortalecimiento de las capacidades de liderazgo en línea con nuestra meta de dedicar un 3% del presupuesto total a la capacitación de los trabajadores del CATIE.

Investigación y desarrollo

Para facilitar el trabajo interdisciplinario y multi-sectorial, en 2008 se unieron el Departamento de Recursos Naturales y Ambiente y el Departamento de Agricultura y Agroforestería, creando la División de Investigación y Desarrollo. Se transformaron los 10 grupos temáticos en ocho programas.



Programa de Responsabilidad Social Institucional (RSI)

CATIE busca rescatar, reforzar y proponer acciones institucionales que sigan lineamientos de responsabilidad social para el beneficio de sus miembros, comunidades vecinas y hasta del planeta entero. Esta iniciativa recibió un vigoroso empuje con la contratación de una coordinadora y la definición de una política institucional. Los logros puntuales nos permiten formar parte del Pacto Mundial de la Organización de las Naciones Unidas, el mayor foro en el orbe en materia de responsabilidad social. A lo interno, el éxito del programa de manejo integrado de desechos, iniciativas de ahorro, reciclaje y la proyección comunitaria de este esfuerzo dan cuenta del creciente grado de apropiación que prevalece entre los colaboradores de CATIE. El programa de RSI fortalece la credibilidad del CATIE y permite ensayar en la institución aquellos paradigmas y valores con los que trabajamos todos los días.

Nuestros valores

- Innovación
- Excelencia
- Servicio
- Rendición de cuentas
- Espíritu emprendedor
- Aprecio por la diversidad
- Trabajo en equipo

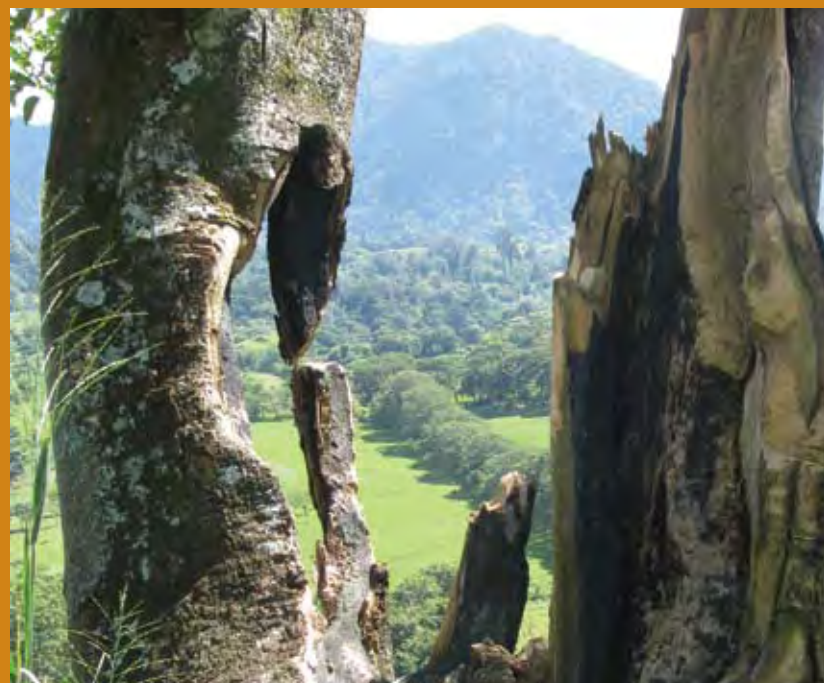
Destacan los avances en mejoramiento genético de cacao para control de la moniliasis; los acuerdos con PROMECAFE y el Centro Internacional para la Investigación Agrícola (CIRAD, por sus siglas en francés) para la distribución masiva de los materiales híbridos de café obtenidos por el programa de investigación conjunta; los trabajos de la red de economía ambiental LACEEP (apoyado por la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional, Asdi, y el International Development Research Center de Canadá); y la finalización exitosa de los estudios sobre esquemas para el pago por los servicios ambientales en sistemas silvopastoriles, financiados por el Banco Mundial.

El polo de investigación agroforestal CIRAD-CABI-CATIE-INCAE Business School-PROMECAFE se vio fortalecido por la adhesión de Bioversity Internacional a este grupo. Los expertos destacados por estos institutos continuaron trabajando en forma mancomunada con el CATIE iniciando

una alianza sin precedentes. A su vez, la Red Iberoamericana de Bosques Modelo sigue con su sede en el CATIE y con el subdirector del CATIE como presidente de la junta directiva.

El grupo de recursos genéticos logró mejorar las políticas de intercambio de germoplasma. Se otorgó especial importancia a los aspectos relativos al intercambio del germoplasma obtenido por mejoramiento genético debido a los diversos pedidos que está recibiendo el CATIE para compartir los nuevos materiales de café y cacao. Los materiales fueron obtenidos por los programas de mejoramiento genético realizados en conjunto con CIRAD y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA). A su vez se logró la aprobación de un fondo que permitirá iniciar la renovación de la colección de café y varias colecciones importantes de semillas del CATIE. Este fondo es una donación del Global Crop Diversity Trust (fondo para recursos fitogenéticos).

CATIE desarrolló una colaboración importante con el IICA y CIRAD para la ejecución del Proyecto de Desarrollo Social Integrado y Sostenible, PRODESIS (con fondos de la Unión Europea) en el estado de Chiapas en México. Se inició el nuevo Proyecto Cacao Centroamérica (PCC), que trabajará con 6.000 familias y sus organizaciones y los gobiernos (indígenas, municipales, nacionales, regionales) para aumentar la productividad, competitividad y la provisión de servicios ambientales del sector cacaotero en Centroamérica (financiado por Noruega).



Programa Agroambiental Mesoamericano

El nuevo Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP, Mesoamerican Agroenvironmental Program) responde a necesidades regionales y a prioridades identificadas por los consejos intersectoriales de ministros de la región. Es un programa estratégico innovador e integrador, a partir de un enfoque multisectorial. Constituye una plataforma con múltiples socios para ayudar a los países mesoamericanos a mejorar su competitividad y sostenibilidad en el manejo de sus territorios mediante la implementación de estrategias y políticas nacionales y en el cumplimiento de convenciones ambientales internacionales.

Este ambicioso programa cuenta con socios financieros claves: los gobiernos de Suecia y Noruega (convenios firmados que suman US\$24,2 millones) y de Finlandia (convenio para firmar en marzo 2009 por US\$7,1 millones), significando un apoyo de US\$31,3 millones durante los próximos tres a cinco años.

Educación

Hemos identificado nuevas fuentes de financiamiento y becas para los estudiantes. Mediante convenios con instituciones especializadas en préstamos para la educación, estamos fortaleciendo el Programa de Beca-Préstamo para estudiantes de maestría y hay nuevas iniciativas de becas para estudiantes de doctorado y participantes en los cursos de capacitación.

El año 2008 fue un año récord en actividades de capacitación por cursos estratégicos y cursos especiales, con 52 actividades, comparado con 32 en 2007. Se implementaron 245 actividades de capacitación (dentro y fuera de la sede central) con la participación de unas 5.000 personas de 42 países, principalmente países de la región.

Para implementar nuevas cátedras del CATIE, en 2008 viramos del proceso tradicional al definir primero la cátedra y el profesor que la dirigirá para luego trabajar en su sostenibilidad financiera. De esta forma el experto designado al frente de dicha cátedra tendrá a su cargo la búsqueda de fondos que garanticen su viabilidad. Esta propuesta fue discutida con el Centro Internacional de Migración y Desarrollo (CIM) en Alemania, organismo que aportará expertos al CATIE para que trabajen bajo la modalidad de cátedra. Con ese fin hemos presentado al CIM dos solicitudes para cátedras: en agricultura ecológica y agrobiodiversidad y en manejo de áreas protegidas. También avanzamos en el concepto de una cátedra en economía y política forestal.

Con el apoyo de las altas autoridades del Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo de Costa Rica trabajamos vigorosamente en busca de la ratificación de la modificación de la Ley Constitutiva del CATIE para que nos permita otorgar títulos de posgrado sin convenios con otras instituciones en Costa Rica. Este sesgo legal en dicha normativa ha sido un claro limitante que condiciona innecesariamente nuestra potestad para otorgar dichos grados y, al subsanarlo, podremos iniciar el proceso para la acreditación internacional que ratifique la excelencia de nuestros programas de posgrado.

En 2008 celebramos la primera graduación de la Maestría Internacional en Gerencia de Agronegocios (MIAM) que desarrollamos conjuntamente con el INCAE, la Sexagésima Segunda Graduación del Programa de Maestría y la Octava Graduación del Programa de Doctorado del CATIE, este último desarrollado conjuntamente con las universidades de Idaho en los Estados Unidos y Bangor en Gales. Lo anterior da cuenta de la solidez que muestran nuestros programas de posgrado y su enorme prestigio a nivel académico internacional. Además iniciamos con las autoridades de la Universidad del Norte de Texas las discusiones para una maestría internacional conjunta que impulse el desarrollo turístico sostenible en el medio rural.

También establecimos el Foro Anual de los Exdirectores Generales con los graduandos como un mecanismo que permita fortalecer los lazos con los exdirectores generales y a la vez permitir a los graduandos aprender de la rica experiencia de estos destacados profesionales. Los cuatro exdirectores presentes en el foro—Pedro Ferreira Rossi (2000–2008), Rubén Guevara (1992–2000), Gilberto Páez (1981–1984) y Jorge Soria Vasco (1975–1977)—fueron invitados especiales durante la graduación.



Misión del CATIE

Contribuir a la reducción de la pobreza rural, promoviendo una agricultura y manejo de recursos naturales competitivo y sostenible a través de la educación superior, investigación y cooperación técnica.



Doctorados *honoris causa* 2008

Jeffery Burley: Presidente de la Junta Directiva de C-Questor, una empresa que desarrolla tecnologías nuevas para combatir el calentamiento global. Vinculado en posiciones de liderazgo con la Universidad de Oxford por más de 35 años, Burley no solamente se ha desempeñado como investigador, sino que también ha tenido un papel clave en la educación superior, aumentando el entendimiento de las interacciones entre la silvicultura y sistemas de producción agrícola. Además, ha fortalecido la contribución de la ciencia en el desarrollo de políticas.



Cristián Samper: Director del Museo Nacional de Historia Natural del Smithsonian, Estados Unidos. Este biólogo es reconocido internacionalmente por sus investigaciones en torno a la ecología de bosques andinos, la biología de la conservación y la política ambiental. Samper fue el primer director del Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt en Colombia y posteriormente fue investigador y subdirector del Instituto de Investigaciones Tropicales del Smithsonian (STRI) en Panamá. Fue miembro de la Junta Directiva del CATIE de 1999 a 2002.

Hacia los países miembros

Mejorar nuestro impacto en los países miembros fue la premisa fundamental que se tradujo en una estrategia de comunicación, coordinación y colaboración de acciones en dichos territorios. La Dirección General ha puesto énfasis en retomar y fortalecer los Comités Asesores Nacionales (CAN), para lo cual las Direcciones de Investigación y Desarrollo y de Proyección y Desarrollo realizaron seis reuniones preparatorias en países centroamericanos. Dichos esfuerzos han permitido preparar los lineamientos generales de los CAN y promover su desarrollo. Por su parte las Oficinas Técnicas Nacionales (OTN) del CATIE recibieron una importante e inmediata inyección de recursos financieros, fortalecidos con la puesta en marcha de MAP, lo cual constituye una palanca de desarrollo y mayor protagonismo interno para estas dependencias.

A partir del Plan Estratégico de Proyección y Desarrollo, las OTN elaboran una estrategia de trabajo para sus respectivos países, con el plan y las estrategias elaboradas tomando en cuenta elementos estratégicos y operativos del programa MAP y del Plan Estratégico general del CATIE. Esta clarificación de metas y definición de esfuerzos nos permitirá ser más efectivos en nuestra función de incidir por medio de la cooperación técnica en los países miembros.

Alianzas estratégicas con socios claves

Hemos estrechado los lazos con el IICA, la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) y el Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC), estas últimas instancias del Sistema de Integración Centroamericana (SICA). Resultado clave y concreto de estas alianzas fue la elaboración de la Estrategia Regional Agroambiental y de Salud (ERAS) y el inicio del desarrollo de la Estrategia Regional de Cambio Climático donde CATIE se ha perfilado como un socio estratégico.

Comunicando las historias del CATIE

La Oficina de Comunicación trabajó en 2008 para posicionar el CATIE como un centro de excelencia internacional que combina ciencia, educación y cooperación técnica para lograr una agricultura competitiva, la reducción de la pobreza y la conservación del ambiente. Se enfocó principalmente en el "branding" del nuevo logo del centro, el aumento en proyección de la misión y el trabajo del CATIE, el mejoramiento en comunicación interna y el mejoramiento en la calidad de publicaciones impresas y en línea.

Varios programas de televisión realizaron reportajes sobre el CATIE en Costa Rica en coordinación con Comunicación, incluyendo *Siete Días* en Canal 7, un programa semanal popular; un segmento en *Buen Día* para promocionar la Feria Internacional, un programa diario matutino y un segmento en *Telenoticias* sobre el mangostán en las colecciones de germoplasma del CATIE. Atendimos un número mayor de solicitudes de los medios buscando entrevistas con expertos en el CATIE, especialmente en cambio global, café y cacao.

Un logro importante fue el rediseño del formato y contenido del Boletín Electrónico bimensual, que se publica en inglés y español, para enfocarnos más en los impactos del quehacer del CATIE. Hubo un aumento de 772 suscriptores y los artículos del boletín fueron republicados regularmente en otras publicaciones de la región.

De la oficina salieron 39 publicaciones con ISBN de CATIE, además de otras que salieron con ISBN de países miembros.

Desarrollamos exhibiciones y materiales para la participación del CATIE en eventos y ferias, incluyendo la Cumbre de los Presidentes sobre Cambio Climático en San Pedro Sula, Honduras.



Principales publicaciones y otros materiales de divulgación de la Oficina de Comunicación en 2008

Publicaciones	Cantidad
Banners	11
Boletines electrónicos	5
Boletines impresos	6
Comunicados de prensa	28
Libros y catálogos	23
Plegables	28
Posters	5
Revistas técnicas	2
Series técnicas	8
Total	116



Con la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) hemos avanzado fuertemente en acciones, estudios y estrategias para el cambio climático en Centroamérica. También firmamos un convenio de cooperación con la Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA) para cooperar de forma estratégica en la implementación de la ERAS. Además, hemos dado pasos significativos para cooperar con la Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria Centroamericana (ACICAFOC).

Continuaremos trabajando con la Red Iberoamericana de Bosques Modelo y el CIRAD; los dos tienen oficinas en la sede central del CATIE en Costa Rica. Se dieron los primeros pasos para una cooperación directa con la Empresa Brasileña de Pesquisa Agropecuaria (Embrapa). También se iniciaron negociaciones para fortalecer la cooperación con el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) en Colombia.

Órganos de gobierno y fundaciones del CATIE

Mención especial merece el fructífero intercambio de ideas con la Junta Directiva en 2008. La identificación con el replanteamiento institucional derivó en el compromiso de realizar un taller en 2009 con el único objetivo de mejorar la efectividad del papel que juega la Junta Directiva en el CATIE.

Con similares resultados positivos se llevaron a cabo reuniones con el Consejo Superior del CATIE, el Comité Ejecutivo del IICA, The Tropics Foundation y Fundatrópicos, estas últimas dos organizaciones creadas para apoyar la misión del CATIE, además de las reuniones anuales con donantes y socios estratégicos. Estos espacios de encuentro nos permitieron dar a conocer el nuevo rumbo trazado para la institución, con la herramienta fundamental de *Los primeros 100 días* preparada por la Dirección General.

Wilbert Phillips recibe reconocimiento de la World Cocoa Foundation

La World Cocoa Foundation entregó a Wilbert Phillips, jefe del Programa de Mejoramiento Genético y curador de la Colección Internacional de Cacao del CATIE, el Premio a la Sostenibilidad de Cacao 2008 en reconocimiento a sus esfuerzos en la obtención de variedades mejoradas con resistencia a enfermedades de cacao. Este galardón se otorga anualmente para reconocer la labor de una persona que a través de su trabajo contribuya significativamente con la sostenibilidad del cacao.



“El premio realmente reconoce el esfuerzo de todo el personal del Programa de Mejoramiento Genético que por casi 20 años han trabajado duro para obtener variedades de mayor producción, resistentes a enfermedades y con buena calidad industrial” manifestó Phillips. De acuerdo con él, estas variedades están empezando a ser liberadas para uso de los agricultores en Centroamérica.

Además, agregó que el Programa de Mejoramiento Genético es uno de los proyectos de investigación más antiguos que apoya la World Cocoa Foundation, que está conformada por 60 compañías de cacao y tiene acciones en todos los continentes.

Un sueño hecho realidad

Con la ayuda de un préstamo del Intercontinental Hotels Group canalizado por el Tropics Foundation, una pequeña asociación de productores orgánicos llamada APROANET construyó un trapiche para procesar su caña orgánica y la caña de otros productores orgánicos. Antes, vendían la caña a un trapiche tradicional, perdiendo el valor agregado de un producto orgánico. Las cinco familias que conforman la asociación, las Fuentes Gamboa de Tres Equis de Turrialba en Costa Rica, se dedican al cultivo de la caña de azúcar, café y otros en armonía con el ambiente. Ellos venden la miel de caña a una compañía que produce galletas, cereales y otros productos orgánicos.



Fortaleciendo las finanzas del CATIE

El CATIE continuó con un cierre financiero positivo en 2008. Los ingresos al presupuesto básico y de proyectos se incrementaron sustancialmente, gracias a las contribuciones de los países miembros y del IICA y a que los socios donantes concretaron su apoyo a MAP y a varios proyectos.

En 2008 se logró alcanzar con un año de antelación la meta de US\$5 millones para el presupuesto básico. No menos importante es la consecución de fondos mediante convenios para proyectos por cerca de US\$33 millones, es decir, tres veces más que el monto obtenido en este rubro para 2007. El presupuesto total para 2008 fue 20% superior al de 2007.

En forma paralela, durante 2008 nos propusimos consolidar la recién creada División Comercial, y en este sentido establecimos un comité de alto nivel que trabaja fuertemente con el fin de iniciar un proceso que, a mediano y largo plazo, permitirá a esta división convertirse en generadora de recursos significativos para la institución.



División de Educación

Cerca de 2.000 graduados de maestría y doctorado de 45 países trabajan en puestos de liderazgo.

15.000 profesionales de más de 40 países reciben capacitación en cursos cortos y talleres cada año.

Formando líderes

La Escuela de Posgrado del CATIE es la más antigua en América Latina y el Caribe que se dedica a la agricultura tropical y al manejo y conservación de los recursos naturales. Tras más de 60 años de experiencia, la escuela es reconocida internacionalmente por sus altos estándares de calidad y por contar con personal científico internacional del más alto nivel. La mayoría de los hombres y mujeres que se han graduado de sus programas en maestría y doctorado ocupan puestos de liderazgo no solamente en América Latina, sino también en otros países del mundo.

Otro elemento importante para contribuir al desarrollo de recursos humanos es el ofrecimiento de cursos cortos en la sede central y en los países miembros. Estas capacitaciones proveen un medio importante para divulgar los conocimientos desarrollados por el CATIE y sus socios por medio de la investigación y experiencia generada en proyectos de desarrollo sostenible en temas que van desde cambio climático y manejo de cuencas hasta áreas protegidas, manejo de bosques y microempresas en cadenas de valor.

En 2008 se elaboró una nueva estructura organizativa de la División de Educación (compuesta por la Escuela de Posgrado, el Área de Capacitación, la Biblioteca Conmemorativa Orton y la Unidad de Biometría) que ilustra claramente la interrelación estrecha entre esta división y la División de Investigación y Desarrollo y los vínculos de los diversos componentes de la división con socios estratégicos.

Escuela de Posgrado

La “joya de la corona” de la institución es como describieron a la Escuela del Posgrado del CATIE los miembros distinguidos de la Evaluación Externa Independiente de 2007. Destacaron la calidad y la naturaleza interdisciplinaria de muchas de las investigaciones de tesis.



En 2008 por primera vez los exdirectores generales del CATIE fueron los invitados especiales para la graduación y además realizaron un foro para los graduandos del CATIE.



64 nuevos profesionales recibieron su título de posgrado en el CATIE

La sexagésima segunda graduación del programa de maestría y la octava del programa de doctorado del CATIE se realizó el 11 de diciembre de 2008 en la sede central en Turrialba, Costa Rica.

Durante la ceremonia el destacado biólogo Cristián Samper recibió el doctorado *honoris causa* por sus significativas contribuciones a la ciencia natural. Él es reconocido internacionalmente por sus investigaciones en torno a la ecología de bosques andinos, la biología de la conservación y la política ambiental. Actualmente es director del Museo Nacional de Historia Natural del Smithsonian en los Estados Unidos.



La promoción 2007–2008 del programa de maestría estuvo compuesta por mujeres y hombres de 15 países del mundo. El programa de doctorado, el cual se inició en 1996, graduó a dos estudiantes de Estados Unidos y a una estudiante de Puerto Rico. Además, este año se graduaron los primeros cinco profesionales de la Master's Program in International Agribusiness Management (MIAM), la cual se desarrolla en conjunto con el INCAE Business School.

Estos nuevos profesionales se suman a un grupo de alrededor de 2.000 estudiantes, de más de 43 países, que han egresado del CATIE, los cuales se encuentran en puestos de liderazgo en sus países y en otras partes del mundo.



La ceremonia de graduación celebra los esfuerzos de los estudiantes, sus familias y todo el personal del CATIE que trabaja con los estudiantes en sus años de maestría y doctorado. Para la estudiante Liseth Hernández de Honduras, la celebración trajo algo especial—llegaron las cuatro miembros de la familia Dillingham de los Estados Unidos quienes la habían apoyado en sus dos años de maestría por medio de una beca, canalizada por The Tropics Foundation.

El director general del CATIE, José Joaquín Campos Arce, incitó a estos nuevos profesionales a ser parte del cambio que el mundo necesita para enfrentar las crisis globales. “Todos somos testigos que el mundo vive momentos desafiantes como nunca antes los hemos experimentado”, comentó él. “Las diversas crisis globales de índole social, económica y ambiental requieren urgentemente de líderes dispuestos a dedicarse con pasión, dedicación, ética y el mejor conocimiento para explorar nuevas formas de producir más pero conservando mejor y teniendo siempre en mente que el fin último de nuestro trabajo debe ser contribuir al bienestar humano de manera equitativa y a resolver la tragedia de la pobreza que viven nuestros países”.

Los números del éxito en 2008

Número de estudiantes	Hombres	Mujeres	Total
Estudiantes de maestría (año 2)	38	23	61
Estudiantes de maestría (año 1)	33	28	61
Estudiantes de doctorado	13	8	21
Estudiantes de intercambio	13	25	38
Total # de estudiantes	97	84	181
Países y becas			
# de países representados en el cuerpo estudiantil			23
# de países representados en el cuerpo docente			21
# de estudiantes del año 2 con beca de CATIE: cubre 50% costos académicos			34
# de estudiantes del año 1 con beca de CATIE: cubre 50% costos académicos			38

Desde 1946, la escuela ha ofrecido estudios para obtener grados académicos de maestría y desde 1996, estudios para el doctorado en especialidades relacionadas con la agricultura tropical y la conservación y el manejo sostenible de los recursos naturales. El objetivo es formar profesionales que puedan liderar para resolver problemas complejos de la región en un mundo cambiante, tomando en cuenta las realidades técnicas, económicas, sociales, institucionales y políticas del desarrollo rural sostenible.

Los estudiantes aprenden y trabajan al lado de profesores y investigadores del más alto nivel, graduados de prestigiosas universidades europeas y americanas.

Maestrías. Los estudiantes de maestría en 2008 representaron a 20 países de América Latina y el Caribe más los Estados Unidos, Italia y Corea del Sur.

La más nueva de las seis maestrías es la International Agribusiness Management (MIAM), ofrecida en conjunto con INCAE Business School. Los primeros estudiantes ingresaron en 2007 y la primera promoción se graduó en 2008. Aunque habían solamente cinco estudiantes, el resultado fue exitoso ya que ellos tuvieron un buen desempeño académico y los estudios de caso fueron de buena calidad. Aún antes de su graduación, hubo interés por parte de empresas y organizaciones de contratar a los graduados. El segundo grupo de cuatro estudiantes ingresó en 2008. Los números pequeños no reflejan una falta de interés en el programa, sino la falta de financiamiento. En 2008 se hizo un esfuerzo para extender el alcance de las fuentes de financiamiento para las maestrías tradicionales para que califiquen los admitidos de MIAM. El idioma oficial de esa maestría es el inglés, aunque se tomó la decisión de abrir el programa a personas con capacidades limitadas en ese idioma.

Clasificación de los estudiantes de maestría de acuerdo a su énfasis

Maestrías	2007–2008	2008–2009
Agricultura ecológica	6	11
Agroforestería tropical	7	9
Manejo integrado de cuencas	15	9
Manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad	16	15
Socioeconomía ambiental	12	13
International Agribusiness Management	5	4
Total	61	61



Anabel Then.

“Es un gran orgullo ser la primera mujer que se gradúa del MIAM”

Anabel Then es una de los primeros graduados de la nueva maestría en gestión de agronegocios internacionales (MIAM, por sus siglas en inglés) que imparte el CATIE en conjunto con el INCAE Business School. Esta dominicana realizó su investigación en PROCOCER, una cooperativa de pequeños productores de café de Nicaragua que exporta a Estados Unidos y Europa.

1. ¿Cuál fue el trabajo que se realizó en esta cooperativa?

El estudio determinó la viabilidad de producción y comercialización del café El Doradito—un café tostado de calidad. Se estableció un plan de negocios que incluyó desde la producción

(maquinarias), publicidad y promoción de la empresa hasta un sondeo de mercado para buscar posibilidad de comercialización y disposición de compra en los hoteles, restaurantes y tiendas de regalo. Además, se realizó un estudio financiero para determinar cuáles eran los beneficios que obtendrían los pequeños productores. Uno de los objetivos de este plan era posicionar el café en el mercado nacional como un café orgánico de alta calidad y especialidad.

2. ¿Cuáles son sus planes futuros?

Regreso a mi país. Primero a desarrollar una propuesta de investigación de mercado en el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF) y luego a trabajar en el Instituto Superior de Agricultura (ISA) en docencia e investigación.

3. ¿Qué se siente haber sido una de los primeros egresados del MIAM?

Es un gran orgullo ser la primera mujer que se gradúa del MIAM y además haber logrado que el plan de negocios se implementara en Nicaragua. Ha sido una experiencia muy enriquecedora para mí involucrarme con el sector rural y agroindustrial.

Esta maestría es muy completa—toca muchas áreas de trabajo. Combina la parte gerencial del INCAE y toda la experiencia del CATIE en lo que es agronómico y forestal. El aprendizaje es inmenso y tiene un gran valor agregado para el profesional que desee realizar la maestría.

Las otras cinco maestrías son ofrecidas en español: agricultura ecológica, agroforestería tropical, conservación de bosques tropicales y biodiversidad, manejo integrado de cuencas y socioeconomía ambiental.

Doctorado. El Programa de Doctorado se inició en 1996. El idioma oficial es el inglés. El programa ofrece programas conjuntos con las universidades de Idaho en los Estados Unidos y de Bangor en Gales. La mayoría de los estudiantes forman parte de estos programas y reciben un diploma con los logos y firmas de ambas entidades. Los estudiantes también tienen la opción de recibir el doctorado del CATIE en cooperación con varias otras universidades en los Estados Unidos y Europa. Todos los estudiantes de doctorado tiene que recibir la mitad de sus créditos de cursos fuera de CATIE.

Desde que inició, 42 estudiantes han sido parte de este exitoso programa, representando diversos países del mundo: Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Guyana, Honduras, Japón, México, Mozambique, Puerto Rico, Reino Unido, República Dominicana, Suiza, Surinam y Venezuela. Las áreas de estudio de estos estudiantes incluyen bosques tropicales, agroforestería tropical, agricultura ecológica, entomología, manejo de cuencas, sistemas de información geográfica y socioeconomía ambiental.

Estudiantes de intercambio y pasantía. Cada año el CATIE recibe estudiantes de diversas universidades del mundo que se vinculan con la institución para realizar sus tesis y otros trabajos de investigación. En el periodo 2007–2008 unos 69 estudiantes llegaron a CATIE para trabajar con nuestros investigadores.

Financiamiento de estudiantes. Hay avances importantes en lograr nuevas fuentes de financiamiento para los estudiantes del CATIE. El CATIE fue elegido por el Programa Conjunto de Becas Japón/Banco Mundial y otras fuentes importantes de becas en 2008, las cuales complementan becas de la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Fundación Ford, Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), la Fundación Rotario, Programa Russell E. Train, Federación Internacional de Mujeres Universitarias, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México (CONACYT), BP Conservation Program, Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT) y la Embajada de Bélgica, entre otros.

Se firmó un nuevo acuerdo con LASPAU, una organización sin fines de lucro afiliada con la Universidad de Harvard que trabaja en programas profesionales y académicos para las Américas, y se aprobó el uso de fondos provenientes de la República Dominicana y Panamá para bajar las cuotas atrasadas para financiar estudiantes de posgrado de esos países.

El Programa de Beca-Préstamo sigue evolucionando. El mismo exime el pago de más de 50% de los costos de estudio y otorga un préstamo por ocho años para el resto de los costos. Alrededor de 35 nuevos estudiantes se benefician del programa cada año, es decir, un total de 70 estudiantes han estado participando en el programa. A la fecha, el número de préstamos otorgados es de 261.

Distribución de estudiantes graduados de doctorado por área

Área de estudio	U. Bangor *	CATIE Ph.D.	U. Idaho*	Total
Bosques tropicales	1	4	3	8
Agroforestería tropical	6	4	3	13
Agricultura ecológica			2	2
Entomología			2	2
Manejo de cuencas				0
Sistemas de información geográfica			1	1
Socioeconomía ambiental			1	1
Total	7	8	12	27

*Diploma conjunto CATIE-U.Bangor y CATIE-U.Idaho

Universidades de estudiantes de intercambio y pasantía que han hecho investigación con CATIE

País de procedencia (universidades)	Número de estudiantes por país
Alemania (Universidad de Bonn, Universidad Humboldt Berlin, Universidad Anhalt, Universidad de Ciencia Aplicada, Nationalekonomiska Institutionen)	8
Brasil (Universidad Federal de Minas Gerais)	1
Canadá (Universidad de Waterloo)	2
Colombia (Universidad de Tolima, Universidad de Nariño Universidad de Cundinamarca)	12
Costa Rica (Instituto Tecnológico de Costa Rica)	1
Cuba (Estación Experimental de Pastos y Forrajes Indio Hatuey)	1
España (Universidad Politécnica de Madrid, Universidad Politécnica de Valencia, Universidad de Barcelona, Universidad Rey Juan Carlos)	9
Estados Unidos (Universidad Purdue, Universidad Estado de Ohio, Universidad de Minnesota Ciudades Gemelas, Universidad de California, Universidad Texas A & M, Universidad de Virginia, Universidad Yale)	11
Francia (Universidad Jean Moulin, Lyon 3, Universidad Montpellier II, Agro Paris Tech Engref, IUT La Roche Sur Yon, FIF-ENGREF/ AgroParisTech, CIRAD)	7
Holanda (Universidad Wageningen)	1
Inglaterra (Colegio Imperial Londres, Universidad del Este de Londres, Universidad de Bath, Colegio Writtle)	4
México (Colegio de la Frontera Sur-ECOSUR)	2
Noruega (Universidad Noruega de Ciencias Vivas, Universidad Noruega de Ciencia y Tecnología)	8
Suecia (Universidad Gothenburg)	1
Suiza (Instituto Federal Suizo de Tecnología)	1
Total	69

Hubo logros en reducir la dependencia del Programa de Beca-Préstamo. Las instituciones de crédito educativo como la Comisión Nacional de Préstamos para Educación (CONAPE) en Costa Rica, el Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior (ICETEX) y la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología (SENACYT) en Ecuador comenzaron a cubrir la parte de préstamo del programa de los estudiantes beneficiados. Se lograron establecer otros acuerdos con el Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas (IECE) en Ecuador y FUNDA-PRÓ en Bolivia, creando otras alternativas nuevas de financiamiento para los estudiantes.

Para generar financiamiento para estudiantes de doctorado, existen dos iniciativas. Primero, CATIE colaboró con la Universidad de Idaho en una nueva propuesta IGERT (Evaluating Resilience of Biological and Social Systems in Changing Landscapes: a Doctoral Research and Education Program in Idaho and Costa Rica) para la Fundación Nacional de Ciencias (NSF—National Science Foundation). En el primer trimestre de 2009, NSF tomará la decisión definitiva. Segundo, se están trabajando con The Tropics Foundation y la Fundación de la Universidad de Idaho para crear un fideicomiso para ayudar a financiar estudiantes de doctorado en nuestro programa conjunto.

Cátedras. Antes del año 2008, existieron dos cátedras en el CATIE: la Cátedra Latinoamericana de Ecología y Manejo de Bosques Tropicales y la Cátedra de Gestión Forestal Territorial. El fideicomiso para cada cátedra financia un profesor/investigador, técnicos y administradores para asegurar investigación a largo plazo del presupuesto básico, además de proveer becas para estudiantes.

Se tomó la decisión institucional en 2008 de ser más proactivos en las gestiones para crear nuevas cátedras. Se creó la Cátedra Kenton Miller en Manejo de Áreas Protegidas; el jefe del Área de Capacitación, quien temporalmente ocupa esta cátedra, está apoyando esfuerzos para captar recursos financieros para lograr su sostenibilidad. Las otras cátedras que están en gestión incluyen Agricultura Ecológica y Agrobiodiversidad, Política y Economía Forestal, y Desarrollo Rural y Ambiente, trabajando en conjunto con varios socios.

Acreditación. A nivel institucional, se considera como alta prioridad la acreditación de la Escuela de Posgrado para reconocer oficialmente la excelencia del posgrado que está reconocido *de facto* en la región. Así se tomó la decisión en 2007 de gestionar frente a las autoridades pertinentes un cambio de la Ley Constitutiva para que exprese sin ambigüedades que el CATIE tiene el derecho legal de otorgar títulos de posgrado. La decisión fue aprobada por la Junta Directiva, el Consejo Superior del CATIE y luego el Comité Ejecutivo de IICA aprobó en forma unánime llevar esta propuesta a la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), que aglutina a todos los países del hemisferio. La JIA emitió una resolución unánime apoyando la propuesta.

En 2008 se realizaron gestiones para lograr la ratificación del cambio propuesto por parte de la Asamblea Legislativa de Costa Rica, incluyendo reuniones con altos jerarcas y personas clave que se han consultado sobre nuestro



Estudiantes de la maestría en Manejo y Conservación de Bosques y Biodiversidad graduados en 2008.

proyecto de ley: Consejo Nacional de Rectores (CONARE); los rectores de la Universidad Nacional (UNA), Universidad Estatal a Distancia (UNED) e Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR); diputados; ministros; etc. El apoyo del ministro de agricultura de Costa Rica y el director general del IICA ha sido fundamental en estas gestiones. En el primer semestre de 2009, será necesario dar un fuerte seguimiento a esta labor urgente de cambiar la ley.

Asociación de graduados. En 2008 se realizó la III Asamblea General de la Asociación de Graduados de CATIE e IICA (AGCATIE). Durante esta actividad se presentó el I Seminario de AGCATIE denominado “Los Profesionales al Servicio de sus Países para el Desarrollo y Conservación”. Se ha iniciado la planificación para una reunión científica de AGCATIE que se celebrará en marzo de 2010.

El objetivo de la asociación es fortalecer de manera continua la capacidad profesional de los graduados del CATIE, manteniendo el vínculo entre los graduados y la institución; así como contribuir a la proyección de los graduados en los ámbitos temáticos en que los mismos tienen conocimiento y experiencia. Los egresados tienen su página Web en la página del CATIE (www.catie.ac.cr) bajo la Escuela de Posgrado, donde también se publica su boletín.

Bienestar estudiantil. Para mantener el posgrado como uno de los mejores de América Latina y el Caribe, CATIE continuamente busca áreas para mejorar la escuela. En 2008, el enfoque fue más a mejorar la calidad y eficiencia de sus servicios, incorporando innovaciones en sus programas académicos y de capacitación. Los logros incluyen: la matrícula y la evaluación de cursos en línea, agilización de los trámites migratorios y lineamientos y procedimientos para evitar riesgos en los países y la región donde nuestros estudiantes realizan sus trabajos de tesis.

En el edificio donde se encuentra la lavandería estudiantil, se construyó una sala multiusos que sirve para diversas actividades de los estudiantes y sus familias. Se reemplazó el cableado de Internet a las residencias de los estudiantes para asegurar la provisión de este importante servicio y se instalaron cajas de seguridad en las residencias de solteros. También se construyó una nueva sala en la Escuela de Posgrado donde los estudiantes pueden estudiar y tener acceso a Internet entre clases.

Capacitación y conferencias

La capacitación es una de las funciones estratégicas del CATIE, reflejando la estrecha interrelación entre investigación, cooperación técnica y educación.

En 2008 se implementaron 245 actividades de capacitación (dentro y fuera de la sede central) con la participación de unas 5.000 personas de 42 países (principalmente de la región). En términos de número de actividades, el 85% se realizó en los países, respondiendo a las



Presentación de los estudiantes del posgrado en el CATIE para celebrar la independencia de Centroamérica y México.

necesidades planteadas por las instituciones beneficiarias y socios estratégicos para fortalecer las capacidades de su personal y brindar propuestas metodológicas para responder a problemas importantes.

Renovación de cursos estratégicos. A nivel de la sede central del CATIE, se realizaron 52 actividades de capacitación en 2008, de las cuales 35 fueron cursos estratégicos o especiales—la mayoría de los cursos se realiza con socios. En algunos cursos estratégicos, se trabaja con el apoyo de comités que discuten la pertinencia de los programas y definen las estrategias y cambios necesarios para que dichos cursos sigan manteniendo la calidad, vigencia e importancia que se necesita, entre ellos:

- XX Curso Internacional de Manejo de Bosques Naturales
- XXX Curso Internacional de Áreas Protegidas
- IX Curso Internacional Diseño de Proyectos en los Sectores Forestal y Bioenergía
- II Curso Internacional de Sistemas de Información Geográfica y Teledetección Aplicados a Ecología del Paisaje con Énfasis en Corredores Biológicos
- IV Curso Internacional de Cacao
- Curso Internacional de Metodologías y Estrategias de Extensión para el Desarrollo Rural Sostenible
- Curso Internacional de Bases Económicas e Institucionales para el Manejo y la Valoración de Servicios Ambientales
- Curso Internacional de Planificación para el Manejo de Cuencas
- Curso Internacional de Implementación de Sistemas Silvopastoriles y Buenas Prácticas Ganaderas como una Forma de Lograr la Mitigación y la Adaptación al Cambio Climático en Sistemas Productivos del Trópico
- Diplomado en Desarrollo Empresarial Rural

Con los cursos que no tienen un comité, el Área de Capacitación apoya a los respectivos coordinadores para su revisión y actualización, estimulando así una fuerte interacción y relación con los procesos de investigación y generación de conocimiento en el CATIE. Se ha continuado junto con algunos programas científicos y Oficinas Técnicas Nacionales (OTN) en la permanente identificación de las necesidades de capacitación en la región.

Financiamiento para cursos. El Área de Capacitación lanzó una nueva iniciativa para crear un fideicomiso para becar estudiantes en los cursos estratégicos. Ese es el primer paso hacia un programa que cuente con una masa crítica de participantes en todos los cursos estratégicos.

Alianzas. Como una estrategia de fortalecimiento de las actividades que ejecuta el CATIE y debido a los retos complejos que representan el cambio climático, la crisis mundial de alimentos y el deterioro ambiental, se continúa desarrollando actividades de forma conjunta con instituciones

internacionales como Conservación Internacional, The Nature Conservancy, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), el IICA, Ecoagriculture Partners, CIRAD, FAO, Center for Sustainable Resource Development de la Universidad de Berkeley, GEF (PNUD), WHC-UNESCO y la Universidad de las Naciones Unidas (UNU), así como muchas instituciones nacionales.

Se está trabajando con la Agencia de Cooperación Internacional de Japón (JICA) a través de sus agencias para Latinoamérica—México, Costa Rica y Colombia—para el desarrollo y apoyo de actividades de capacitación para profesionales de la región en temas de manejo sostenible de bosques naturales, corredores biológicos y conectividad y conservación en áreas protegidas. Se negoció un acuerdo de un proyecto con Inwent de Alemania para liderar actividades de capacitación sobre la Reducción de Emisiones por la Deforestación y Degradación de los Bosques (REDD). Dentro de ese acuerdo se trabajará conjuntamente con el INCAE, EARTH, Zamorano, ESNACIFOR, CCAD y otras instituciones para desarrollar un proceso de capacitación de cinco años que fortalezca las capacidades en la región en temas críticos como cambio climático y sostenibilidad. También se logró con Inwent y con la coordinación del Programa de Cambio Climático en CATIE realizar un primer curso de REDD para la región latinoamericana.

En 2008 se ganó una propuesta para desarrollar conjuntamente con el Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC) actividades de capacitación sobre la REDD. Dentro del acuerdo con Inwent se trabajará dos programas de capacitación: uno para el Ministerio del Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET) y sus dependencias y el otro para instituciones y personas de otros sectores para el fortalecimiento de la gestión socioecológica del territorio. Tal iniciativa, que debe reforzar la gestión actual del SINAC en Costa Rica, incluye elementos como la gestión social del territorio con base en unidades ecológicas para asegurar la provisión de servicios ecosistémicos.

Diplomados. Se ha continuado con del Diplomado en Desarrollo Empresarial Rural, liderado por el programa CeCoEco del CATIE en conjunto con el el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT). Conjuntamente con el proyecto de Innovación de Cadenas de Valor, la OTN en Nicaragua y la Alianza de Aprendizaje de Nicaragua, que aglutina a nueve instituciones entre nacionales y regionales, negoció y empezó a implementar el Diplomado en Fortalecimiento de la Gestión Empresarial de Empresas Asociativas Rurales. Al mismo tiempo se negoció y aprobó el Diplomado sobre Cacaocultura Moderna en Costa Rica, promovido por el Proyecto Cacao Centroamérica (PCC), conjuntamente con la EARTH.

Programa Cooperativo para Estudios Internacionales. Se ratificó oficialmente el Programa Cooperativo para Estudios Internacionales (CSAP—Cooperative Study Abroad Program)

Aprendizaje en línea

Seguimos trabajando en alianza con el Centro de Capacitación a Distancia (CECAD) del IICA para completar tres módulos a distancia que serán parte de un Diplomado Virtual en Agroforestería. El primer curso o módulo correspondiente al Curso de Agroforestería con Árboles Anuales y Perennes está listo; validará a través de su implementación parcial con los estudiantes de posgrado del CATIE en 2009 y, si se logra conseguir los recursos necesarios, con el Colegio de Posgraduados de Chapingo, México.

El Curso de Introducción a la Agroforestería que se había preparado en formato de CD se trasladó a plataforma virtual y se pretende desarrollar un curso en el primer semestre de 2009. Se hicieron las gestiones para que especialistas del CATIE trabajen de forma coordinada con el IICA para elaborar dos módulos más del diplomado virtual (Planificación Agroforestal y Sistemas Silvopastoriles). Se desarrolló exitosamente el segundo curso virtual sobre Gestión Integral de Cuencas Hidrográficas con la participación de 32 profesionales, el cual se seguirá ofreciendo como parte del programa de fortalecimiento de capacidades en manejo de cuencas, complemento de las acciones presenciales del Programa de Gestión Territorial de Recursos Hídricos y Biodiversidad.



En 2008 se realizaron 35 cursos especiales, destacando los 30 años del Curso Internacional de Áreas Protegidas y los 20 del Curso Internacional de Manejo de Bosques Naturales.

adscrito al Área de Capacitación, a través del cual se desarrollaron ocho cursos con distintas universidades de Estados Unidos, Canadá y Europa en 2008. Se desarrolló una página en el sitio Web del CATIE para la difusión del programa.

También se desarrolló en forma conjunta con la Organización para Estudios Tropicales el Curso de Agroecología Tropical. A través de las gestiones dentro del CSAP, se ha logrado contactar a otras 16 universidades, las cuales han manifestado interés en desarrollar programas similares en CATIE.

Biblioteca Orton

La Biblioteca Conmemorativa Orton brindó atención a más de 10.000 usuarios *in situ* y más de 167.000 en forma virtual durante 2008. El catálogo bibliográfico alcanzó más de 85.110 registros con unos 4.400 documentos disponibles en texto completo. Se escanearon 37.755 páginas.

La colección de la biblioteca se mantuvo actualizada gracias a la adquisición de 36.026 documentos científicos y técnicos, tanto impresos como electrónicos, además de la suscripción de 90 títulos de revistas científicas en formatos físicos y en línea y 200 títulos por canje, y la adquisición de dos bases de datos internacionales a texto completo y referenciales, como CABI y TEEAL (Essential Electronic Agricultural Library de la Universidad de Cornell, Estados Unidos). Además, se mantienen acuerdos con universidades prestigiosas que complementan el ofrecimiento de servicios de información a los usuarios de los países miembros.

Se fortaleció el Centro de Recursos en Agroforestería en Cacao, financiado por el ICRAF/CATIE.



Un trabajo enorme
Para remodelar la estantería metálica de la Biblioteca Conmemorativa Orton, los libros permanecieron en el piso. En la remodelación, financiada por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos/Biblioteca Nacional de Agricultura, también se limpió toda la colección y se trabajó en la reparación y preservación de documentos.

La biblioteca completó una primera fase de modernización con el proyecto CATIE-ARS (Agricultural Research Service) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos/Biblioteca Nacional de Agricultura (USDA/NAL). Se remodeló la totalidad de la estantería metálica, se limpió toda la colección y se trabajó en la reparación y preservación de documentos. Por otra parte, la revista *Turrialba* se encuentra ahora totalmente disponible a texto completo e indexada a través del buscador AGNIC y Google—esto con el apoyo financiero del USDA/NAL.

En 2008 la biblioteca cumplió 65 años de ininterrumpida presencia y servicio interamericano de información, documentación y difusión de conocimientos sobre el desarrollo agrícola y el bienestar rural de América tropical. La generación de literatura gris en América Latina y el Caribe se ha enriquecido y fortalecido con las

colecciones agrícolas y rurales del trópico que contiene la biblioteca. La colección heredada o adquirida atesora documentos de varias fuentes provenientes de todos los países y regiones del trópico, principalmente el americano.

Capacitación y cursos virtuales. La biblioteca impartió 35 cursos con la participación de 800 personas, incluyendo dos cursos virtuales en inglés: Information Resources and Services for the Agricultural Sector in the Caribbean y Building and Management of Digital Libraries. Continúa ofreciendo capacitación en el acceso a productos y servicios de información, manejo de software y programas de cómputo relacionados con el área, incluyendo el tema de derechos de propiedad intelectual.

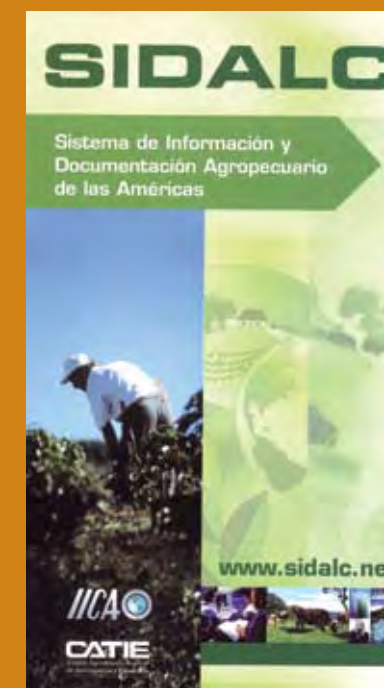
Infraestructura física y tecnológica. Se mejoró la infraestructura de la biblioteca. Se remodeló la sala de conferencias, la sala de audiovisuales (con aire acondicionado, una pantalla eléctrica, mobiliario y persianas), así como modificaciones a salas de lecturas, reparación de ventanas y sillas, colocación de tomacorrientes en las áreas de consulta para conexión a computadoras portátiles y redes inalámbricas y remodelación de los jardines internos. En reconocimiento a Laura Coto por la labor realizada durante 30 años en la biblioteca, se nombró la sala principal de lectura con su nombre y se instaló una placa conmemorativa.

Propuestas de proyectos. La alianza estratégica de la biblioteca con el USDA resultó en un proyecto piloto utilizando el DIGITOP, una plataforma de información científica de la NAL para ser evaluada en 2009, y un trabajo colaborativo para la construcción de la edición 2010 del tesoro NAL en español. Además, se realizaron las negociaciones con la empresa Google para la digitalización de las colecciones IICA y CATIE, para iniciar en marzo de 2009.

Sistema de Información y Documentación Agrícola de América Latina y el Caribe (SIDALC)

Desde sus inicios en 1999, SIDALC, coordinado por la Biblioteca Conmemorativa Orton, ha enfocado sus esfuerzos en satisfacer las necesidades de información de la comunidad científica, estudiantes, instituciones de desarrollo, empresarios y actores rurales. Se desarrolló Agri2000, una metabase de datos agrícolas, además de recursos no documentales de diferentes servicios y sistemas de información agropecuarios.

En 2008, SIDALC actualizó 94 bases de datos e incorporó 48 nuevas, para un total de 265 bases de datos, 2,2 millones de registros y más de 88.000 recursos electrónicos a texto completo. El número de visitas se ha incrementado dramáticamente como resultado de la indexación por el buscador Google, pasando de unos cuantos miles por año a cerca de siete millones de visitantes y más de 14 millones de páginas visitadas. Actualmente una lista de 158 instituciones de América Latina y el Caribe comparten su información en Agri2000, siendo una de las mayores redes de información agrícola a nivel mundial. Paralelamente se desarrollaron dos metabases de datos como subproductos del Agri2000 para la redes de información agrícola de México y Costa Rica.





División de Investigación y Desarrollo

100.000 personas se beneficiaron en la última década por medio de nuestros proyectos de desarrollo.

75% de los proyectos están dirigidos a productores de bajos ingresos, incluyendo a mujeres y poblaciones indígenas.

Investigación para el desarrollo

En el año 2008, el Departamento de Agricultura y Agroforestería y el Departamento de Recursos Naturales y Ambiente se unieron para formar la División de Investigación y Desarrollo (DID), con un total de ocho programas: cuatro programas enfocados en sistemas de producción (sectores agrícolas y forestales) y cuatro programas sistémicos (transversales). Con la nueva estructura se integran aún más la técnica y la ciencia para ofrecer un servicio más holístico, interdisciplinario y eficiente a sus socios y clientes.

Plataformas de colaboración científica

CATIE pretende establecerse como la mejor opción y base en América Central para implementar programas regionales de investigación y desarrollo enfocados en la interfase entre agricultura y recursos naturales. Las contribuciones de científicos y otros profesionales de organizaciones socias son fundamentales para llevar a cabo las actividades de investigación, educación y cooperación técnica del CATIE.

Se avanzó con

- La Plataforma de Cooperación Científica (PCP, por sus siglas en francés), establecida con el Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo—CIRAD (cinco científicos secundados al CATIE para hacer investigación), Bioversity Internacional (dos científicos), CABI Internacional (un científico) y también con la participación de INCAE Business School y PROMECAFE
- El establecimiento de una relación especial e iniciativas específicas con el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT)—por ejemplo, respecto a especies forrajeras
- La colaboración con el Instituto Noruego para la Investigación de la Naturaleza (NINA), reforzando los enlaces con dos



nuevos proyectos conjuntos, una propuesta nueva (Unión Europea) y la cosupervisión de estudiantes

- El reconocimiento de CATIE como un centro estratégico regional para la conservación de germoplasma, incluyendo la negociación e implementación de dos proyectos financiados por el Global Crop Diversity Trust
- La colaboración con el Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA) de España para que utilice al CATIE como socio estratégico en sus iniciativas regionales con los INIA de América Latina
- Dos plataformas/mecanismos de colaboración (LACEEP—Programa Latinoamericano y del Caribe de Capacitación en Economía Ambiental; EfD—Ambiente para el Desarrollo para Centromérica), desarrolladas por el Programa Gobernanza y Socioeconomía de Bienes y Servicios Ambientales del CATIE en temas de economía ambiental y política para estrechar vínculos con organizaciones y científicos en todo el mundo
- El fortalecimiento de la Red Iberoamericana de Bosques Modelo, cuya presidencia y gerencia técnica tienen su sede en CATIE, apoyando a más de 20 bosques modelo en 12 países
- Postulación del CATIE como centro regional asociado al Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (CGIAR), discutido con el Consejo Científico, Secretariado, etc., del CGIAR
- Las negociaciones con el Instituto Noruego de Investigación de Agua (NIVA) para el establecimiento de su oficina regional en CATIE
- Las negociaciones de un nuevo acuerdo con la Empresa Brasileña de Pesquisa Agropecuaria (Embrapa), el cual, se espera, conllevará la ubicación de científicos de Embrapa en el CATIE

Trabajo con el sector privado

El CATIE buscó fortalecer su trabajo con el sector privado (comercial) en 2008 por medio de diferentes iniciativas.

Una de las principales fue el Proyecto Cacao Centroamérica (PCC), en la cual se emprendió la tarea de mejorar las cadenas de valor del sector cacaoero con 10 cooperativas y asociaciones en seis países, con la meta de trabajar de la mano con 6.000 familias productoras de cacao en la región.

Con el Instituto del Café de Costa Rica (ICAFE), el cual es semiprivado, se inició negociaciones para un proyecto para la reproducción semicomercial de variedades mejoradas de café (los F1), desarrolladas en el CATIE.



Se desarrolló con Nestlé un concepto para un programa de mejoramiento de cacao de mediano-largo plazo. También con Nestlé y con el International Finance Corporation (IFC) del Banco Mundial y Ecom Agroindustrial Corporation (ECOM), se negoció la participación del CATIE en un programa centroamericano de mejoramiento del sector de café.

En otra acción relacionada con el café, CATIE trabajó con la Agencia de Cooperación Alemana (GTZ) sobre una participación en un proyecto de alianzas público-privadas para el sector de café de Nicaragua, México y Perú, incluyendo capacitación en adaptación al cambio climático.

Adicionalmente, el CATIE desarrolló enlaces con el proyecto CAMBIO del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) que apoya por medio de préstamos a grupos agrícolas comerciales que contribuyen en la conservación y el manejo de la biodiversidad—por ejemplo, con el Fondo de Desarrollo Local (FDL) y la ONG Nitlapan se apoyó a ganaderos nicaragüenses en la zona del proyecto del CATIE de Pasturas Degradadas.

Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP)

CATIE tiene como meta establecerse como una institución ejemplar en investigación, desarrollo y educación en temas intersectoriales y territoriales, mostrando una verdadera integración y enfoques interdisciplinarios. El MAP, el programa bandera de la división en ese sentido, es como una plataforma intersectorial de conocimiento e innovación para lograr el manejo sostenible de la tierra y el bienestar de las comunidades rurales de Mesoamérica.

Los resultados principales esperados del MAP son los siguientes:

- Las familias rurales y las organizaciones de productores en zonas prioritarias de Mesoamérica adoptan prácticas de producción sostenible y de manejo sostenible de recursos naturales y se integran dentro de las cadenas de valor—que mejoran su acceso a servicios y sus ingresos a través del valor agregado y oportunidades de mercadeo.
- Los gobiernos locales implementan mecanismos ambientales efectivos y de buena gobernanza que conducen a la gestión integrada, competitiva y sostenible de las empresas, las comunidades y los territorios rurales.
- Las organizaciones nacionales y tomadores de decisión usan las experiencias de las tecnologías de producción y manejo de los recursos naturales generadas por el MAP como recursos para sus programas de asistencia técnica y en la generación de políticas y legislación nacional, respectivamente.



Los sistemas silvopastoriles facilitan la persistencia de plantas y animales silvestres dentro de la finca y el paisaje ganadero, ayudando a la conservación de la biodiversidad.

- Las organizaciones mesoamericanas y los tomadores de decisión usan el conocimiento, las herramientas y las recomendaciones del MAP para reforzar y generar políticas regionales y de colaboración.
- El CATIE mejora sus capacidades para colaborar y apoyar a socios locales, nacionales y regionales en diseñar e implementar estrategias y políticas efectivas para el desarrollo rural sostenible en la región.

Interrelación entre programas científicos y áreas temáticas del MAP



Las principales áreas temáticas del MAP serán el manejo sostenible de tierras, la adaptación al cambio climático, los servicios ecosistémicos, y los mercados y cadenas de valor. Estas tres áreas contribuirán al objetivo general de alcanzar el manejo y uso sostenible de las tierras.

En 2008 se completó la propuesta de implementación del programa y se logró su aprobación. El CATIE firmó acuerdos con Noruega y Suecia como colaboradores y hubo avances significativos con otros socios, en particular con Finlandia.

Como el CATIE va a administrar fondos competitivos bajo MAP, canalizados por medio de las Oficinas Técnicas Nacionales (OTN), se desarrolló lineamientos para su manejo y se desarrolló un código de conducta con lineamientos para la cooperación internacional con CATIE, todo disponibles en el sitio Web del CATIE bajo MAP.

La Dirección General y DID hicieron numerosas presentaciones de MAP en la región centroamericana, en foros internacionales, en los Estados Unidos, en CATIE y en seis países en Europa, con los cuales se ha promovido este enfoque holístico e intersectorial.

El primer proyecto formulado en el contexto de MAP fue el Proyecto Cacao Centroamérica (PCC); los proyectos Innovaciones en café y hortalizas, en los cuales se han hecho avances para apoyar a las familias productoras de áreas rurales y mejorar su calidad de vida, también fueron incorporados. Como nuevas iniciativas está planteado la implementación del proyecto Manejo Sostenible de Tierras Agrícolas en Mesoamérica (Mesoterra), especialmente en el tema de ganadería.

Desarrollo de proyectos/propuestas

Una meta central de CATIE es la de innovar y liderar la introducción de nuevos conceptos metodológicos y tecnológicos en sus países miembros. Por ello, los programas de CATIE generaron en 2008 iniciativas de investigación, desarrollo y educación, incluyendo las que siguen:

- MAP-Finnfor: Se desarrollaron los cuatro componentes forestales/agroforestales, enfocados en eliminar o reducir las barreras políticas, económicas, sociales y tecnológicas

que obstaculizan el éxito del sector forestal centroamericano.

- Mesoterra: la propuesta involucró a cuatro programas (Gestión Territorial, Cambio Climático, Agroforestería, y Ganadería y Manejo del Medio Ambiente) que desarrollaron ideas de cómo podrían responder los sectores agrícolas/ganaderos centroamericanos a los retos interrelacionados de la degradación de tierras y la amenaza del cambio climático.
- Se prepararon y aprobaron varias propuestas sobre cómo manejar y mejorar los servicios ambientales de los sistemas agroforestales en paisajes fragmentados, con un enfoque en la conservación y el manejo de la biodiversidad.
- Se aprobó la última fase de Focuecas para diseminar las lecciones aprendidas de este proyecto con respecto a la cogestión de recursos naturales y, en particular, los recursos hídricos.
- Se concluyó con éxito el Proyecto de Desarrollo Social Integrado y Sostenible (PRODESIS) para capacitar a promotores rurales en 100 comunidades de Chiapas, México, en agroecología. Se destaca el trabajo del CATIE en conjunto con el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y CIRAD en esta iniciativa.



Escuelas de Campo en la Selva Lacandona

El CATIE desarrolló una escuela de campo para promotores y promotoras agrícolas de la región Selva Lacandona en Chiapas, México. Las acciones fueron parte del consorcio IICA-CIRAD-CATIE que prestó los servicios de consultoría para el proyecto PRODESIS. Se atendieron a 106 personas que provenían de 18 microregiones de la selva. El proceso incluyó 10 módulos de capacitación, enfocados en seguridad alimentaria, agroforestería, comercialización, recursos naturales, sistemas silvopastoriles y apicultura. Además se incluyeron aspectos relacionados con la producción agroecológica y agroforestal de cultivos perennes (con énfasis en café, cacao y plátano), la producción agroecológica de cultivos anuales (maíz, frijol y calabaza) y comerciales (chile y tomate).

Impacto en el marco político/legislativo

Los donantes y socios respaldaron los esfuerzos del CATIE para mejorar el marco institucional, económico, social y político para reducir la pobreza y conservar el ambiente por medio de intervenciones tecnológicas y metodológicas. Los programas y proyectos como Gobernanza y Socioeconomía de Bienes y Servicios Ambientales, PCC y Focuecas contribuyen en este sentido. Las actividades y los logros de la DID en este marco incluyen:

- Estrategia Regional Agroambiental y de Salud (ERAS): directores, personal principal y consultores de CATIE aportaron a esta iniciativa centroamericana, ya aprobada por los presidentes, que conlleva a un mayor reconocimiento y uso de los enfoques intersectoriales en los países miembros del CATIE (MAP fue diseñado en paralelo para apoyar la implementación de la ERAS).
- Estrategia Regional para el Cambio Climático (ERCC): el CATIE fue nombrado por la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) para coordinar el desarrollo técnico de esta estrategia centroamericana y, por medio de directores, científicos y consultores, desarrolló una propuesta y unos lineamientos para incorporar a diferentes sectores de la sociedad en la iniciativa.
- Unidad de Comunicación y Política (CPU) del MAP: se inició el diseño y la definición del programa de trabajo de la CPU, que tiene como meta apoyar a los programas y proyectos del CATIE con conocimiento, bases, conceptos y metodologías científicas para mejorar la legislación, especialmente en cuanto al manejo agrícola, forestal y de recursos naturales.

Proyección y Desarrollo

La Dirección de Proyección y Desarrollo (DPD) del CATIE desarrolla sus acciones a través de su oficina central en la sede y las Oficinas Técnicas Nacionales (OTN) en El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. En Bolivia y Paraguay, hay oficinas en proceso de formación, además de gestores institucionales en Colombia, Venezuela, República Dominicana y Belice (en conjunto con la oficina del IICA).

La DPD desarrolla sus acciones en los países en dos líneas principales de trabajo: la proyección y cooperación institucional y la gestión de proyectos con donantes o a través de procesos competitivos.

Desempeño de las Oficinas Técnicas Nacionales. Las funciones institucionales básicas de las OTN son

- representar al CATIE (en todas sus dimensiones) en los países de la región de mandato del centro, dando respuesta oportuna a las demandas y necesidades de cada país, según la visión y misión institucional
- facilitar el posicionamiento del CATIE en su región de mandato a través de diversos mecanismos (participación en mesas de trabajo, reuniones, congresos y otros) con el propósito de fomentar la coordinación y colaboración con socios y alcanzar incidencia en políticas encaminadas a mejorar las condiciones de vida de la población rural
- alimentar un sistema de inteligencia para la toma de decisiones institucionales con información actualizada y pertinente y recibir retroalimentación sobre demandas y necesidades
- apoyar a los programas científicos y sus proyectos de investigación y desarrollo, así como a la División de Educación del CATIE, para que sus acciones en los países sean fortalecidas y bien ejecutadas

Protección y manejo sostenible del ecosistema trinacional de la Selva Maya

Desde 2007, el CATIE ha venido trabajando en la protección, conservación y manejo sostenible de uno de los ecosistemas más ricos del mundo: el ecosistema trinacional de la Selva Maya. Las acciones del proyecto Fomento del Manejo del Ecosistema Trinacional de la Selva Maya (México-Belice-Guatemala) se han enfocado en el control de la extracción y tráfico ilegal de flora y fauna silvestre, el manejo conjunto de contingencias ambientales, el manejo de corredores biológicos y el monitoreo y evaluación de la integridad del ecosistema.

Algunos avances realizados en el desarrollo del proyecto incluyen:

- Establecimiento del marco operativo para el control de la extracción y tráfico ilegal de vida silvestre
- Apoyo al desarrollo de capacidades trinacionales para responder a contingencias ambientales compartidas
- Definición de herramientas para la prevención y control de incendios forestales en la región de la Selva Maya
- Reconocimiento de los puntos focales designados por cada país como miembros del Grupo de Coordinación Trinacional (GCT)

El proyecto es ejecutado a través de un convenio de cooperación firmado entre el CATIE y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

- difundir a las audiencias del CATIE los productos y servicios de la institución (publicaciones, cursos estratégicos, Escuela de Posgrado, ejecución de proyectos de desarrollo y otros) y facilitar el acceso operativo a ellos por parte de los interesados
- ejecutar y apoyar eficientemente las actividades de prestación de servicios (asistencia técnica, capacitación, licitación de proyectos de desarrollo, etc.) del CATIE
- aplicar sistemas eficientes y transparentes de gestión institucional (técnica, administrativa y financiera)

Los mayores avances se han dado en la integración a lo interno y en los primeros pasos para trabajos conjuntos en la integración horizontal. La apertura de la oficina en Paraguay (con IICA) y el avance en Panamá son logros importantes.

Inversiones en los países. En 2008 la DPD realizó un primer ejercicio para estimar el aporte a los países a través de los diferentes convenios, proyectos u otras acciones de cooperación técnica, incluyendo los aportes directos, fondos del básico, fondos generados, proyectos ejecutados y los aportes indirectos en asistencia técnica y capacitación realizados por funcionarios de la sede.

Los aportes directos fueron considerados según los centros de costo de los proyectos ejecutados por las oficinas y los proyectos regionales, mientras que los aportes indirectos resumen las contribuciones realizadas en asistencia técnica y capacitación.

En el resumen de los aportes realizados (presentado en el cuadro abajo) se pueden observar grandes diferencias, producto de proyectos regionales y aplicación de fondos de donaciones a través del CATIE (Guatemala). Es claro que en los países con mayor posicionamiento, donde tenemos oficinas, los aportes han sido mayores.

Cabe destacar que el 45% de la ejecución institucional en investigación y educación se invierte en acciones directas en los países miembros. Además, solo el 37% se aplica al rubro de salarios.

Resumen de inversión por país durante 2008 (en US\$)

País	Salarios	Operativo	Total
Belice	21.668	153.809	175.477
Bolivia	32.744	55.066	87.810
Colombia	66.480	196.659	263.139
El Salvador	547.676	491.845	1.039.521
Guatemala	1.062.705	2.946.721	4.009.426
Honduras	857.978	1.087.944	1.945.922
México	119.241	319.693	438.935
Nicaragua	1.459.449	1.718.305	3.177.754
Panamá	184.328	178.657	362.985
Paraguay	11.200	41.024	52.224
República Dominicana	19.315	151.414	170.729
Venezuela	1.512	29.039	41.963
Total US\$	4.384.296	7.381.589	11.765.885



Sostenibilidad ambiental y socioeconómica en el café

En una taza de café podemos encontrar el esfuerzo de miles de cafetaleros interesados no solo en su sostenibilidad económica, sino también en la sostenibilidad del medio ambiente—principalmente a través de café producido bajo sombra. Por eso el proyecto CAFNET vincula el manejo sostenible de cafetales con mercados que compensan económicamente los servicios ambientales y contribuye al bienestar de las comunidades cafetaleras.

CAFNET en Centroamérica es ejecutado por CATIE en Costa Rica, Guatemala y Nicaragua en colaboración con el Centro para la Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD). Financiado por la Unión Europea, CAFNET también tiene componentes en África del Este e India. El proyecto involucra a productores y actores internacionales entre los que se destacan Starbucks y Nespresso y considera opciones de certificación como UTZ CERTIFIED y el Código Común para la Comunidad Cafetalera.

Uno de los principales logros del CAFNET en el 2008 fue la evaluación de servicios ambientales en café agroforestal. En este sentido se realizaron estudios de aves y mamíferos en las fincas cafetaleras del Corredor Biológico Volcánica Central Talamanca (CBVCT) en Costa Rica. En Nicaragua se validaron indicadores de servicios ambientales en la Reserva Natural de Peñas Blancas de Nicaragua, demostrando que las fincas certificadas y orgánicas tienen mayores cantidades y diversidad de árboles y almacenan el doble de la cantidad de carbono. Al evaluar los beneficios ambientales de las fincas cafetaleras se valoran también las opciones de compensar estos servicios por medio de mercados para café certificado o el potencial de pagos por servicios ambientales locales o internacionales.

En el tema de certificación de café se analizaron tres aspectos: la relación entre las certificaciones y los capitales, el impacto de la legalidad sobre la certificación y el impacto de las certificaciones en las cadenas de valor. Estos estudios fueron realizados por estudiantes de la maestría en International Agribusiness Management (MIAM), una maestría en conjunto entre el CATIE e INCAE Business School, en colaboración con CAFNET. Adicionalmente se colaboró en un consorcio internacional de instituciones de investigación y desarrollo para generar y validar la metodología COSA (del Sustainable Commodity Institute) que evalúa el impacto de las certificaciones sobre la situación socioeconómica y ambiental de los productores de café.

CAFNET, junto con el proyecto Omega3 del CIRAD, cofinanció estudios técnicos acerca de los efectos de la sombra y del paisaje sobre las principales plagas y enfermedades del café. Además estableció una red de 50 parcelas que están caracterizándose ambiental, técnica, productiva y biológicamente (incluyendo

plagas, enfermedades y flora antagonista), desarrolló estudios sobre el movimiento de la broca en función del paisaje en seis fincas de café y estudió el efecto de la sombra sobre la roya a través del microclima y de la carga fructífera.

Calidad, sostenibilidad y mayor producción del café en Nicaragua

Antes, la finca de café de Teófila Chevez producía solamente tres quintales. En 2008 esta finca ubicada en Rancho Grande, departamento de Matagalpa, Nicaragua, produce cerca de 20 quintales al año. Este aumento se debe al manejo sostenible que ella y su familia le han dado a la finca. Esta experiencia ha sido apoyada por la cooperativa COOMPROCOM, la cual es socia del proyecto CAFNET del CATIE—proyecto que se realiza en colaboración con el Centro para la Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD) de Francia.

Los técnicos del proyecto CAFNET, conjuntamente con la familia de Teófila y el técnico de la cooperativa, establecieron tres pequeñas áreas para investigación participativa. En una se está probando la renovación de cafetal con manejo orgánico y sombra alternativa de búcaro (*Erythrina sp*) y guineo (*Musa sp*). En la segunda área se estableció un manejo de poda selectiva del café y manejo diferenciado de la sombra. En la tercera área se está experimentando con control de enfermedades y biofertilizantes foliares. Cada pequeño ensayo tiene su parcela testigo con los respectivos manejos tradicionales que se realiza en la finca, a fin de poder comparar resultados a lo largo del tiempo.

“Estamos probando tipos de manejo para mejoramiento de café”, dijo ella. “En las parcelas se está midiendo el desarrollo, la calidad y rendimiento del café, la sombra y el efecto de foleo (biofertilizante de lombriz). Nosotros recibimos capacitaciones y vienen los técnicos del proyecto a visitarnos para darle seguimiento a la parcela”.

“Con los conocimientos que ahora tenemos, hacemos el foleo con el humus de lombriz; utilizamos melaza, biofertilizantes con cobre, azufre y miel y ceniza para atacar enfermedades. Se nota la diferencia en calidad—el grano es mejor, más robusto, y el tronco es más fuerte, más verde y con más granos”, destacó Teófila. Además su familia recibió capacitación sobre servicios ambientales de la finca y sobre cómo proteger a los animales. “Antes no habían cozucos, ni tucanes o guardabarrancos; las personas los mataban”.

CAFNET también los apoyó con materiales para la creación de un beneficio húmedo, el cual facilita el trabajo de procesamiento del café de mayor calidad y su sistema de tratamiento de aguas mieles evita la contaminación de ríos y quebradas.

Además del café, Teófila ha sembrado en su finca cultivos como la yuca y maíz y frutales como mango, guayaba, zapote y banano. Ella y su esposo, Enrique Averuz, tienen cinco hijos, de los cuales tres trabajan en la finca. Con el apoyo que el proyecto y la cooperativa brindan, sienten que su nivel de vida ha mejorado al tener mayores ingresos con el café y diversificación de la producción. “Yo compré una vaca con lo que he generado. Le sacamos ocho litros de leche y hacemos queso”, expresó.



Teófila Chevez.

La Colección Internacional de Café del CATIE es la segunda más importante del mundo en *Coffea arabica* y la primera en *Coffea spp.* en Latinoamérica.



Adaptación al cambio climático

El cambio climático afecta al bosque tropical, uno de los ecosistemas más vulnerables ante las variaciones climáticas y del que dependen muchos sectores socioeconómicos. Una iniciativa para apoyar a estos sectores es el proyecto de Bosques Tropicales y Adaptación al Cambio Climático (TroFCCA) implementado por el CATIE en Costa Rica, Honduras y Nicaragua y por el Centro para la Investigación Forestal Internacional (CIFOR) en Indonesia, Burkina Faso, Mali y Ghana.

TroFCCA inició en 2005 y cuenta con el financiamiento de la Unión Europea. El proyecto tiene como objetivo estudiar los sectores socioeconómicos que dependen de los servicios ambientales que proveen los bosques para desarrollar metodologías y herramientas que integren los ecosistemas forestales en las políticas nacionales y regionales de adaptación al cambio climático.

Entre las muchas investigaciones, en 2008 destacaron las que tenían por objetivo lograr un mejor entendimiento del papel de los bosques en los sectores hidroeléctrico y de agua potable. En ellas participaron estudiantes de posgrado y consultores internacionales bajo la supervisión del personal de TroFCCA y de otras instituciones contrapartes en la región.

Una de estas investigaciones evalúa opciones de adaptación para proteger los servicios hidrológicos que producen energía hidroeléctrica (2007–2009) en la subcuenca del río Birris, cuenca del río Reventazón, la cual es de mayor producción hidroeléctrica en Costa Rica. Si bien el área de esta subcuenca es de vocación forestal, es usada para una agricultura intensiva que causa altos índices de erosión de suelos. Además, los programas actuales de conservación no cubren el área necesaria en cuanto a extensión y ubicación y los finqueros y representantes del sector hidroeléctrico tienen distintos objetivos para su manejo. Ya que en algunos casos los productores no perciben las actividades de conservación en esta subcuenca como un beneficio privado, la investigación caracteriza dónde están los beneficios sociales y privados para que los actores interesados tengan información a la hora de tomar decisiones y estructurar un programa de conservación de suelos costo-eficiente.

Por otra parte, TroFCCA trabajó en mejorar los pagos por servicios ambientales para bosques, agricultura, agroforestería y pastizales que conlleven a proteger los recursos hídricos para la producción de energía hidroeléctrica. Además se analizaron redes institucionales y se diseñaron políticas de adaptación que pudieran influenciar las agendas de desarrollo de Centroamérica. Se estudió el cambio climático en relación con las plagas y los incendios forestales y las zonas óptimas para las plantaciones forestales comerciales, considerando escenarios proyectados de cambio climático (2020, 2050, 2100). Finalmente, se enfocó en los temas de adaptación comunitaria, por medio de pagos por servicios ambientales, para promover la regeneración asistida de bosques y los cambios en los servicios ecosistémicos y la reacción social ante esos cambios.

Alianzas en TroFCCA

Costa Rica

TroFCCA y el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), cofinanciados por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) en Mesoamérica, presentaron un estudio de caso de la subcuenca del río Birris para contribuir a la discusión nacional de esquemas de pago por servicios ambientales relacionado con la oferta y demanda de servicios hidrológicos. El sector hidroeléctrico de Costa Rica produce 80% de la electricidad del país.

Las políticas gubernamentales costarricenses para la mitigación y adaptación al cambio climático están avanzadas. Por ello el ICE y la Junta Administradora de Servicios Eléctricos de Cartago (JASEC) consideran los estudios y la metodología de TroFCCA sumamente relevantes para asignar recursos financieros a pagos por servicios ambientales de tipo hídrico—más allá del actual pago forestal para captura de carbono establecido por el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO)—y para establecer un impuesto al agua.

Nicaragua

Los eventos climáticos como huracanes y sequías amenazan constantemente la producción agrícola, la disponibilidad de agua y a la población de la comunidad de San Pedro del Norte en Nicaragua. Por eso TroFCCA y la organización holandesa de servicio ambiental y desarrollo Both ENDS sistematizaron una experiencia de adaptación comunitaria a la variabilidad climática en esa comunidad. La experiencia enfatizó la importancia de restaurar los ecosistemas forestales para mejorar la resiliencia (capacidad de respuesta de los ecosistemas naturales ante determinados cambios producidos por factores externos) en la agricultura y los recursos hídricos.

En 2008 también se trabajó en definir actores y redes sociales e institucionales en el país y en la cuenca del río Apanás. Esta cuenca se modeló hidrológicamente tomando en cuenta escenarios de cambio climático. Para el sector hidroeléctrico esta es un área importante pero deteriorada debido a una planificación territorial deficiente. TroFCCA y la Empresa Nicaragüense de Electricidad (ENEL) colaboran en mejorar la cuenca.

Honduras

Los ríos Guacerique y Grande de San José aportan 73% del agua que se consume en Tegucigalpa. TroFCCA estudió en las cuencas de estos ríos diversos aspectos, incluyendo la caracterización de usos del suelo y modelación hidrológica. Así se analizó localmente el cambio climático mediante técnicas de generación de datos con base en escenarios proyectados. Los talleres organizados por TroFCCA y el Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SANAA) sirvieron para diseñar una propuesta de adaptación al cambio climático de las subcuencas de estos ríos, revisar avances y explorar mecanismos financieros para implementar estrategias de adaptación en el manejo de ecosistemas hídricos.





Producción agroforestal de cacao: una opción para mejorar la calidad de vida

La producción actual de cacao (*Theobroma cacao* L.) es de gran importancia económica para miles de personas que viven en las zonas remotas y de difícil acceso en América Central. Al ser un producto no perecedero y de fácil transporte a los puntos de venta, se presenta como una buena opción de generación de ingreso para las familias pobres de esta región.

Ante esta posibilidad, el Proyecto Cacao Centroamérica (PCC) del CATIE se creó para dar nuevas oportunidades a las familias productoras de cacao, ya que puede ser un cultivo amigable con el ambiente y una alternativa para mejorar la calidad de vida.

El PCC empezó a trabajar en el año 2007 con las familias productoras de cacao y con sus organizaciones y gobiernos (indígenas, municipales, nacionales y regionales) para aumentar la productividad y competitividad del cacao en armonía con el ambiente. Se reconoce así que los cacaotales tienen una doble importancia. Son sistemas agroforestales que contribuyen a la protección de la biodiversidad y una opción de generación de recursos que ayuda a reducir la pobreza.

Junto con la cooperación del Ministerio de Asuntos Extranjeros de Noruega, el PCC trabaja de diciembre del año 2007 al 2012.



Alianzas y colaboraciones

- **Organizaciones productoras:** COCABO, APPTA, ACOMUITA, CACAONICA, APROCACAHO, APROCA, ASECAN, ADIPKAKAW, ADIXKAKAW, TCGA
- **Coejecutores técnicos:** CIRAD, FHIA-Honduras, FAUSAC-Guatemala
- **Otros colaboradores:** Bioversity International, US Forest Service, World Cocoa Foundation, Humane Society International, ACICAFOC, Lutheran World Relief, ProMundo Humano, IICA, IDIAP/MIDA Panamá, MAG/JAPDEVA Costa Rica

Esta iniciativa del MAP inició operaciones con el establecimiento de dos jardines clonales madres de germoplasma de cacao superior en el CATIE y en la Fundación Hondureña de Investigación Agrícola (FHIA) y de cuatro hectáreas de jardines clonales en fincas indígenas de Talamanca, Costa Rica.

El PCC además pone a disposición de las familias productoras de Centroamérica variedades de cacao altamente productivas y resistentes a enfermedades como la monilia. Estas variedades son producto de más de 15 años de investigación del CATIE.

Las asociaciones y cooperativas cacaoteras que trabajan en alianza con el PCC agrupan a más de 6.000 familias que cultivan unas 8.000 hectáreas y producen 1.600 toneladas de cacao seco por año. Entre estas familias se facilita y promueve la igualdad de oportunidades y responsabilidades económicas, sociales y culturales de hombres y mujeres.

Capacitación PCC 2008 en cifras

- seis foros técnicos sobre el uso de germoplasma de cacao
- 122 eventos técnicos
- 3.088 personas (26% mujeres) en foros técnicos
- 314 escuelas de campo en 228 comunidades
- 2.467 familias cacaoteras en escuelas de campo
- 5.458 personas (39% mujeres) en escuelas de campo





Negocios viables y accesos a mercados potenciales

En 2008 la Fundación Ford solicitó al CATIE realizar en colaboración con la Universidad de Londres y con socios locales una revisión exhaustiva de las empresas rurales comunitarias (RCE) y su potencial para promover el desarrollo rural.

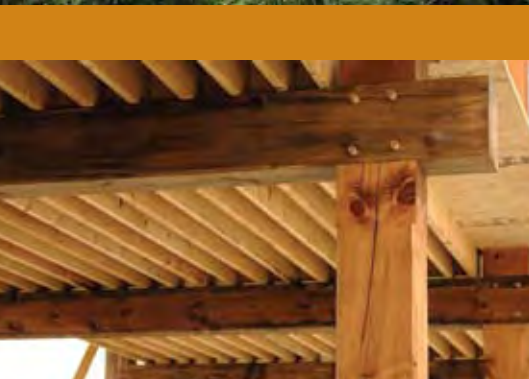
Esta revisión apuntaba al mejor entendimiento de la naturaleza de las RCE, su potencial para crear activos, los factores que contribuyen a su éxito, o si carecen de ellos, y su capacidad de desenvolverse en negocios viables capaces de desarrollar impactos económicos, ambientales y sociales.

Se realizaron 26 estudios de caso en los Estados Unidos y 11 países en vía de desarrollo seleccionados en América Latina y el Caribe, Asia, y África. Estos estudios de caso incluyen una gama de actividades productivas, incluyendo la extracción y procesamiento de madera y productos de bosque no maderables (NTFP), la producción de materias primas agrícolas como el café, el cacao, el té y el plátano, así como servicios (ecoturismo).

Entre los resultados encontrados en los estudios de caso destacan:

- La tenencia de tierra es importante, pero no una condición indispensable para las etapas iniciales del desarrollo de RCE.
- La mayoría del RCE muestreadas cuentan con capital insuficiente, independientemente del tamaño y la escala de operaciones.
- Se ha prestado relativamente poca atención a la construcción del capital humano para la administración de RCE.
- El acompañamiento de largo plazo es crítico al desarrollo de RCE.
- Muchas RCE exponen niveles bajos de productividad y de capacidad de procesamiento.
- Con pocas excepciones, la participación de mujeres en la gerencia de RCE y la toma de decisiones es muy limitada.
- A pesar de las limitaciones, varias RCE han demostrado tener la capacidad de generar rentabilidad para sus socios.
- Las RCE realizan el desarrollo de comunidad más allá de sus propios socios, aunque la escala total del impacto varía extensamente.
- La duración para que las RCE alcancen la madurez (aproximadamente 30 a 40 años) compromete la viabilidad y el impacto de procesos relacionados.

Estos y otros resultados fueron publicados en *Global Review of Rural Community Enterprises: The Long and Winding Road to Creating Viable Businesses, and Potential Shortcuts*. El texto completo está disponible en http://www.catie.ac.cr/global_review.



Más y mejor agua para las comunidades de la Subcuenca de Aguas Calientes

Aún en un día donde la lluvia no se ha hecho presente, Ena Meneses está feliz con el pozo de captación de agua de lluvia que tiene en el patio de su casa. Este pozo ha sido un beneficio muy grande para ella y para su familia, ya que le ha permitido utilizar el agua para las diferentes labores domésticas y para el riego de sus productos. Ena fue una de las beneficiadas con la construcción de 21 obras de captación que realizó el Comité de Cuenca Bimunicipal de la Subcuenca de Aguas Calientes en el municipio de Somoto, Nicaragua, con el apoyo del proyecto Focuenas II del CATIE en 10 comunidades de la subcuenca.

Ena asegura que los resultados han sido positivos, ya que ahora no tienen que acarrear el agua en la cabeza desde el pozo de agua público. “Con este método uno obtiene el agua para bañarse, lavar los trastos, regar las plantas y regar los huertos. Se ahorra tiempo, no se desperdicia el agua, se almacena el agua y en tiempo de verano no hay escasez”. Estas obras de captación sirven además para reducir la presión sobre los pozos de consumo y así lograr un uso más eficiente del agua.

La problemática del agua cada día genera mayores impactos negativos en la salud y otras actividades importantes que son base para el desarrollo humano. La subcuenca de Aguas Calientes no es la excepción. Uno de los problemas más agravantes es la poca disponibilidad de agua en cantidad y calidad de la que dependen cerca de 1.700 familias, debido en gran parte al uso inadecuado que se le ha dado a los recursos naturales.

Para asegurar la calidad del agua que estaban recibiendo estas familias, Focuenas II realizó un estudio para determinar las principales causas de contaminación de las fuentes hídricas subterráneas. Los resultados revelaron como principales problemas la contaminación por letrinas, la mala infraestructura de los pozos, y los territorios aledaños sin reforestación y sin técnicas de conservación de suelos.

Se seleccionaron 46 fuentes críticas para darles monitoreo y seguimiento y se trabajó con los Comités de Agua Potable y Saneamiento (CAPS) de las comunidades donde se encontraban estas fuentes para restablecer la infraestructura de 24 pozos (habilitación de bombas, tuberías, cercado perimetral), capacitar a los miembros de los comités comunales en el desarrollo de los muestreos y entregar el equipo necesario. También se trabajó en la reforestación de las zonas cercanas a las fuentes y en el uso más eficiente del suelo mediante la incorporación de cultivos como café, frutales y forestales.



Ena Meneses es la coordinadora del Comité de Cuenca en la comunidad de Mansico en Somoto, Nicaragua.



Medios de vida y género en familias cafetaleras

Fortalecer los medios de vida de las familias cafetaleras en el norte de Nicaragua y el sur-occidente de Honduras y generar empleo y desarrollo en estas zonas es uno de los objetivos del proyecto Innovación en Cadenas de Valor del CATIE. Desde 2006 se ha ido promoviendo la innovación en cadenas de café con organizaciones de productores de los municipios de Jalapa y Jinotega en Nicaragua y de los municipios de El Paraíso, Danlí y Alauca en Honduras.

El proyecto trabajó en la implementación de una nueva estrategia que busca fortalecer y diversificar los medios de vida de las familias en zonas cafetaleras y además fomentar la participación de las mujeres en espacios tradicionalmente masculinos.

Para llevar a cabo esta estrategia, se realizaron talleres participativos con representantes claves de la comunidad (hombres y mujeres), lográndose en el caso de Nicaragua una participación femenina del 70%. Estos talleres pretendían conocer la historia de las comunidades y los procesos de intervención desarrollados; el mapeo de la infraestructura y uso de la tierra; el perfil socioeconómico de la comunidad; el análisis de los procesos organizativos y las relaciones formales e informales con organizaciones externas; el análisis de los recursos de la comunidad y las estrategias que utilizan hombres, mujeres y jóvenes para garantizar su seguridad alimentaria y generar ingresos; y el análisis de vulnerabilidad y capacidad de respuesta a las crisis.

Algunas lecciones aprendidas durante el proceso incluyen:

1. La aplicación del enfoque de género desde el diagnóstico permitió conocer percepciones de las mujeres, su participación en los diversos espacios organizativos tanto en la comunidad como fuera de ella, y medios y acciones que realizan hombres y mujeres para lograr el bienestar de su familia.
2. Las alianzas estratégicas interinstitucionales para la complementariedad de acciones, específicamente en la aplicación del enfoque de género, resultan una buena opción que potencia las acciones y hace más eficientes los procesos.
3. Se ha tomado conciencia que la participación femenina en los Grupos Gestores de Empresa, como socias activas de su desarrollo, es fundamental para el empoderamiento de las mujeres.

El enfoque de medios de vida aplicado en este proyecto potencia el entendimiento de las mujeres sobre la necesidad de suplir no sólo las necesidades prácticas de género (relacionadas con la sobrevivencia como el abrigo, alimentación agua, casa), sino también los intereses estratégicos (relacionados con la participación ciudadana, autonomía, solidaridad, oportunidades de formación, etc.).



Sistemas silvopastoriles

En las últimas décadas, ante la presión socioeconómica, algunos gobiernos promovieron incentivos para la conversión de bosques para usos como ganadería expansiva o agricultura de subsistencia. Esto causó la pérdida de especies de flora y fauna, algunas únicas, de los bosques tropicales de Centroamérica y Suramérica.

La conservación por medio de la reforestación y preservación de hábitats en áreas protegidas ha avanzado en años recientes, pero ha sido insuficiente. Por eso se creó el proyecto Enfoques Silvopastoriles Integrados para el Manejo de Ecosistemas, que tuvo como meta utilizar tecnología silvopastoril para complementar los esfuerzos de conservación bajo un enfoque de producción sostenible. El proyecto fue implementado por el CATIE en Costa Rica, trabajando con el Centro para la Investigación en Sistemas Sostenibles de Producción Agropecuaria (CIPAV) en Colombia y el Instituto Nitlapan de la Universidad Centroamericana (UCA) en Nicaragua.

Como principal objetivo, el proyecto se propuso demostrar y medir los efectos de introducir los pagos por servicios ambientales a los finqueros—dueños de 10 a 80 hectáreas que dependían de la producción ganadera y de cultivos alimenticios, con un ingreso promedio anual de US\$3.000. Así los finqueros adoptarían sistemas silvopastoriles integrados en tierras con pasturas degradadas, resultando en un mejor funcionamiento del ecosistema, ganancias socioeconómicas por servicios ambientales a nivel local y beneficios ambientales (como la conservación de la biodiversidad y la reducción de gases de efecto invernadero) a nivel global.

Internacionalmente, las lecciones aprendidas y la información del proyecto también han beneficiado a otros interesados: la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) promueve el manejo sostenible de la tierra en Centroamérica; FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación) estableció una red para sistemas ganaderos sostenibles (CODEGLAC); el CATIE y FAO desarrollan distintas propuestas (incluyendo una de cuencas en India) y el Banco Mundial incorporó el pago por servicios ambientales para la protección de cuencas y conservación forestal en varios países latinoamericanos.

Adicionalmente, el CATIE y Rainforest Alliance desarrollaron un estándar para la certificación de sistemas ganaderos con prácticas silvopastoriles y se espera que esta certificación incentive la adopción de estos sistemas. La empresa privada también se beneficia y por ello Nestlé apoya el esfuerzo para mejorar la calidad de la leche que proviene de fincas con sistemas silvopastoriles.



El éxito del proyecto silvopastoril se manifiesta en su escalonamiento. Por ejemplo, la Federación Colombiana de Ganaderos (FEDEGAN) planea aumentar los sistemas silvopastoriles en 75.000 hectáreas en áreas ganaderas de ese país para mejorar la producción y conservar la biodiversidad y protección de las cuencas. En Costa Rica, el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO) reconocerá los sistemas silvopastoriles bajo el programa nacional de pago por servicios ambientales. En Nicaragua, el Fondo de Desarrollo Local (FDL) ampliará la línea de crédito para sistemas silvopastoriles con el fin de abarcar a más finqueros (300 ya se beneficiaron con este crédito).



División Comercial

La División Comercial tiene como propósito la generación de recursos para apoyar la misión y visión del CATIE.

Colecciones de germoplasma de importancia internacional contribuyen a la seguridad alimentaria global.

Generando recursos

A partir del 5 de mayo de 2008, por primera vez desde la creación del CATIE, se cuenta con una estructura administrativa que busca fortalecer las actividades comerciales, procurando mejorar su eficiencia y productividad y, por lo tanto, la generación de recursos para apoyar la misión y visión de la institución.

Con el objetivo de buscar alternativas para mejorar la eficiencia y nuevas opciones de producción, esta nueva división ha analizado las fortalezas y puntos débiles de los componentes de la división: el Banco de Semillas Forestales (BSF), las colecciones de recursos fitogenéticos y el Jardín Botánico, la finca comercial, finca La Lola y alojamiento.

Banco de Semillas Forestales

Las ventas de semilla continúan creciendo y al 31 de diciembre de 2008 se reportaron ingresos por US\$692.304, lo que representa un crecimiento del 13,9% con respecto al 2007. Al mismo tiempo, los costos operativos bajaron y por lo tanto, la utilidad aumentó. El total de semilla vendida alcanzó los 15.613 kg: el 63% representó las ventas de semilla de teca; el 32% de melina. No obstante, es importante indicar que por primera vez la melina fue la especie que más aportó al ingreso total (43%) comparado al aporte de la teca (37%). Estos resultados encuentran explicación en el excelente trabajo que se ha hecho con el manejo del huerto semillero clonal de melina (Finca XA), adquirido en 2006, y que ha incrementado considerablemente la producción con costos de operación muy bajos. En 2008, se recolectó y procesó un total de 3.471 kg de semilla, 55% más que en 2007 y un crecimiento acumulado del 475% con respecto a 2005 (603 kg). La calidad genética de la semilla de melina es bien reconocida, y por lo tanto, los reforestadores están dispuestos a pagar precios más altos porque se garantizan la calidad y excelente crecimiento de sus plantaciones, factores sumamente importantes en proyectos de largo plazo.

División Comercial

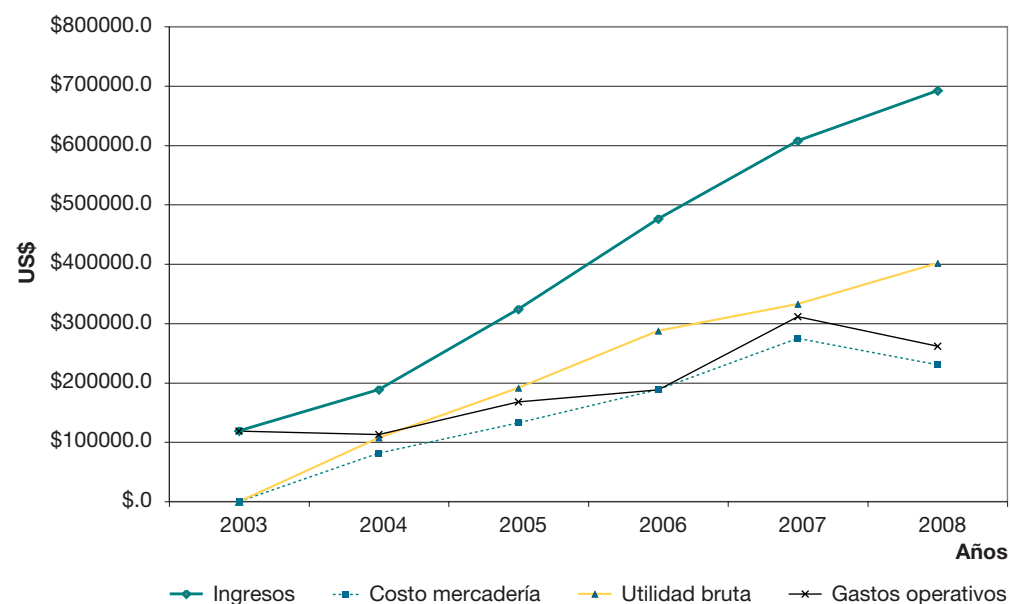


Componentes de la División Comercial

Visión

La División Comercial se convertirá en un motor de generación de recursos para fortalecer la visión y misión del CATIE, con ideas y planes de trabajo tendientes a lograr la mayor eficiencia en el uso de los recursos (humano, capital, infraestructura, equipos y otros). También buscará las mejores alternativas de producción sostenible, garantizando el menor impacto ambiental posible e innovando, de manera que cada una de sus actividades sea un modelo a seguir por la comunidad y la sociedad en general y con un personal comprometido y motivado.

Desde su creación en 1967, el Banco de Semillas Forestales ha suministrado semillas de especies forestales para la investigación y reforestación comercial.



Estado de ingresos y egresos BSF CATIE

En 2008 se trabajó en una estrategia de negociación con el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) por la inminente inundación del área donde se ubica este huerto semillero a raíz de una nueva planta hidroeléctrica; se realizó un análisis de costos e ingresos actuales y proyectados que sirven de base en la negociación. Además, para garantizar la sobrevivencia de estos valiosos materiales, se inició el traslado. Actualmente se tiene el 90% del mismo en la finca de CATIE en Turrialba.

Se firmó un convenio por cuatro años para el abastecimiento de semilla a la Comisión Nacional Forestal (CONAFOR) de México, entregándose en ese mismo año un total de 4.744 kg de semilla de cuatro especies tropicales, con un valor de US\$240.018.

Se continúa con las labores normales del banco en la recolección y procesamiento de semilla de otras especies comercializadas, en mercadeo y en la recuperación y manejo de importantes fuentes semilleras desarrolladas anteriormente en los diferentes proyectos de mejoramiento genético de CATIE.

Se están analizando nuevas alternativas de generación de recursos, como la venta de material clonal de melina y de productos para el control biológico de plagas en coordinación con personal de la División de Investigación y Desarrollo. Se establecieron ensayos de procedencias de *Jatropha* para contar en un futuro cercano con semilla de la mejor calidad de esta especie con gran potencial para los biocombustibles.

Colecciones de recursos fitogenéticos y el Jardín Botánico

Además de los trabajos de mantenimiento de las colecciones, se ha iniciado la elaboración de un plan maestro de desarrollo que involucre mejoras en infraestructura y en el personal.

La Dirección General creó un comité de apoyo para el manejo de las colecciones, conformado con personal de la División Comercial y de la División de Investigación y Desarrollo. Este comité ha facilitado las acciones de mantenimiento y regeneración de las colecciones, e incluso en la generación de propuestas. Se aprobó la propuesta presentada al Global Crop Diversity Trust para la recuperación de la colección de ñame (*Dioscorea spp*), la cual se une al apoyo que ya se tiene de esta organización para la recuperación de otras colecciones conservadas en cámaras frías y en el campo. Debido al éxito del trabajo con esta agencia se aprobó la elaboración de una propuesta de apoyo permanente, la cual se enviará en los primeros meses de 2009.



Jardín Botánico del CATIE: un mundo tropical

El jardín es el hogar de un impresionante número de especies de flora y fauna que dan vida y colores vibrantes a sus senderos. Desde hace más de 60 años, sus tierras también han resguardado valiosas colecciones de germoplasma importantes internacionalmente.

- 11.284 muestras genéticas
- 472 especies
- 258 géneros
- 71 familias

La cantidad de visitantes al jardín en 2008 fue de 4.700 sin considerar los estudiantes de escuelas públicas del cantón, que entran dentro del convenio de cooperación CATIE-ICE-Ministerio de Educación Pública. Una serie de nuevas actividades está enfocada en convertir al Jardín Botánico en un parque científico-educativo que permita incrementar los ingresos, proyectar al CATIE y al mismo tiempo ofrecer una oportunidad educativa muy dinámica a los visitantes.

Alojamiento

Uno de los retos es mejorar la infraestructura de las instalaciones de alojamiento, lo que permitirá incrementar los ingresos, dar un mejor servicio y evitar un deterioro que limite las posibilidades de recuperación de la infraestructura.

Se inició un proceso de renovación de equipos en la lavandería que le da soporte tanto a alojamiento y huéspedes como a los estudiantes de posgrado y los cursos. Se hicieron trabajos de mantenimiento y reparación en varias de las casas y un trabajo mayor en la casa del director general.

Entre otros logros, se revisaron las estadísticas de ocupación en hotelería, y en 2009 se estará probando una estrategia para incrementar la ocupación en los meses bajos. Se está explorando la posibilidad de desarrollar actividades similares con la capacidad de alojamiento existente en finca La Lola del CATIE, que podría involucrar actividades turísticas, principalmente relacionadas con la actividad de producción y colecciones de cacao. Finca La Lola queda 70 km de la sede en Turrialba en dirección hacia el Caribe.



CATIE cuenta con cuatro alojamientos en el campus, los cuales son ocupados durante el año principalmente por los participantes de los cursos estratégicos y especiales que brinda la institución, de congresos y reuniones y de otros eventos institucionales.

Finca comercial

Se trabajó en el presupuesto 2008 para conocer y priorizar las necesidades de la finca, así como para explorar posibilidades de inversión. Se ha estado buscando nuevas alternativas de producción, y en 2009 se estará desarrollando un plan de trabajo que involucre el análisis de éstas, así como de la eficiencia de cada una de las actividades actuales.

Se solicitó la elaboración de un estudio detallado de las actividades de caña y café, con información de producción por lote y costos. Se remidieron las áreas con el fin de definir la rentabilidad por lote y las medidas correctivas que se tomarán en el próximo año. También en 2009, se enfocarán los esfuerzos para hacer cambios a la situación actual, basados en los estudios, y así poder a mediano plazo generar nuevas alternativas de producción y llevarla a una condición de finca modelo.

Se logró un convenio de reforestación con la ONG norteamericana Natural Resources Defense Council (NRDC) por 30 hectáreas. El NRDC aportará US\$30.000 el primer año para su establecimiento y mantenimiento con un aporte variable anual para mantenimiento hasta el año 20 para un total de US\$55.050.

Se inició un inventario de la finca forestal, básicamente de las plantaciones existentes, para definir necesidades de manejo y plan de cortas y siembras, así como mejoras al aserradero.



Reconstruyendo la biodiversidad con un nuevo bosque

CATIE y la organización ambientalista estadounidense NRDC (Natural Resources Defense Council) se unen para crear un nuevo bosque que brindará servicios ecosistémicos, de investigación y educativos y será hogar de diferentes especies de animales.

Esta nueva plantación se unirá a las áreas ya existentes de bosque natural y artificial, y por lo tanto, contribuirá a mejorar el hábitat de la fauna local; a capturar y almacenar carbono; y a purificar y almacenar el agua. Se pretende que el nuevo bosque sea un ejemplo para productores y organizaciones que estén interesados en incrementar el valor sobre su tierra y un aula abierta para estudiantes y visitantes.

El nuevo bosque será creado en un área de 30 hectáreas en la finca comercial del CATIE. La idea es sembrar más de 33.000 árboles con una mezcla de dos especies nativas y una especie exótica. Las especies nativas son el *Cedrela odorata* (cedro rojo) y la *Vochysia guatemalensis* (mayo) y la especie exótica, *Eucalyptus deglupta*, las cuales han mostrado una buena adaptabilidad a las condiciones de clima y de suelo de la finca del CATIE.

“Esperamos que de 15 a 20 años estos árboles se conviertan en lo más parecido a un bosque natural para asegurar un futuro sostenible”, expresó Peter H. Lehner, director ejecutivo de NRDC. Además agregó que el CATIE fue el socio perfecto para desarrollar este esfuerzo ya que la institución es reconocida por su excelencia en la ciencia, la agricultura y las investigaciones tropicales.

Este proyecto forma parte del convenio de cooperación firmado entre el CATIE y NRDC para apoyar la conservación de los recursos naturales y el ambiente en América Latina y el Caribe. Ambas instituciones desean mejorar sus oportunidades de apoyar y cooperar con los países de los trópicos americanos para desarrollar las capacidades y habilidades de proteger y manejar recursos naturales y alcanzar el desarrollo sostenible.



Peter H. Lehner, director de NRDC (izquierda), y José Joaquín Campos Arce, director general del CATIE, realizan la siembra de uno de los primeros árboles que crecerán en el bosque.

Informe financiero

Las actividades que desarrolla CATIE se financian de cinco fondos que son manejados en forma separada, de acuerdo al origen y aplicación de los recursos:

- **Fondo de Actividades Básicas:** Constituido por ingresos de membresías de los países miembros (13 países), la contribución regular del IICA, actividades docentes, venta de bienes y servicios (costos administrativos de proyectos, aportes de actividades comerciales y otros ingresos menores) y por último, aportes específicos por parte de los gobiernos de Suecia y Noruega.
- **Fondo de Actividades Comerciales:** Lo conforman los ingresos que provienen de la administración de actividades agrícolas y pecuarias (fincas) y servicios (alojamiento y vehículos). El aporte neto al fondo de actividades básicas del área comercial fue de U\$371.495 en 2007 y de US\$445.788 en 2008. Las actividades que dan un mayor aporte en términos de ingresos a la División Comercial son alojamiento, finca lechera y caña.
- **Fondos en Custodia:** Son fondos gestionados por CATIE a través de sus programas técnicos y posgrado para apoyar a la investigación y enseñanza. Se manejan en forma independiente debido a que requieren de mayor agilidad y efectividad en su manejo contable. Estos fondos se clasifican en tres grandes áreas: educación, institucionales y específicos.
- **Fondo de Proyectos y Convenios:** Son fondos restringidos que tienen condiciones específicas definidas y establecidas por acuerdos con el donante. Durante 2008 se ejecutaron 80 proyectos para un monto total de US\$16,3 millones, comparado con 64 proyectos en 2007 por un monto total de U\$12,6 millones.

- **Fondo de Planta:** Es un registro contable que permite a la administración controlar y registrar adecuadamente los activos institucionales. Al cierre del período 2008, el monto total de los activos netos fue de US\$5,3 millones.

Auditorías

El CATIE es auditado anualmente por una firma de auditores externos de reconocido prestigio internacional. Esta firma es escogida por la Junta Interamericana de Agricultura (JIA) a través de concurso externo para auditar los estados financieros, tanto del CATIE como del IICA. Adicionalmente los convenios y proyectos especiales son auditados periódicamente por otras firmas externas, definidas en algunos casos por los donantes. En otros casos el donante da libertad a la administración del CATIE para seleccionar la firma, en cuyo caso se procede a un concurso para mantener la transparencia con que se opera en la institución.

Por otro lado, el CATIE cuenta con una sección de Auditoría Interna que reporta a la Junta Directiva del centro, la cual contempla dentro de su programa de trabajo anual la revisión del manejo de fondos, gastos ejecutados por los proyectos, cuentas institucionales y procedimientos de control interno. Gracias a los insumos de ambas auditorías, el CATIE obtuvo para 2008 un dictamen limpio, que permite a los donantes y países socios mantener la confianza en el centro como administrador de sus aportes.

Estados financieros

En el cuadro 1 y cuadro 2, que se encuentra en la página 53, se presentan los estados financieros del CATIE 2007 y 2008, con base en los estados auditados.

En términos generales se puede observar en ambas tablas que el CATIE ha manejado adecuadamente los saldos de las cuentas por cobrar, logrando una disminución de las mismas superior a US\$1 millón, principalmente debido a la gestión de cobro con los clientes de la División Comercial, un mayor control de adelantos para manejo de proyectos y a la recuperación de cuotas de países miembros.

Respecto a las cuentas de pasivo, se dio una disminución en las cuentas por pagar que responde al pago de proveedores locales y otras cuentas menores del pasivo. Además el ingreso diferido del período 2007 mostraba un saldo de US\$285.000 correspondiente a un pago por el manejo de un proyecto de Guatemala, una situación que no se repitió para 2008. En cuanto al pasivo de largo plazo, se canceló una deuda que contrajo CATIE con un banco local por la compra de un terreno.

Durante 2008, como se observa, los ingresos provenientes de las actividades comerciales fueron superiores en US\$105.000 más que el año 2007, principalmente por la recuperación

del cultivo y comercialización de caña y en menor medida a mayores ingresos provenientes de la actividad de lechería.

Adicionalmente se obtuvieron mayores donaciones y aportes específicos al presupuesto básico respecto al año 2007, por US\$216.000 provenientes de la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (Asdi) y del Ministerio Noruego de Asuntos Exteriores (MFA). Estos fondos fueron de gran apoyo para cubrir gastos del Fondo de Actividades Básicas.

Para el año 2008 se observa que CATIE continúa teniendo éxito en la gestión de proyectos, pues muestra un incremento en la ejecución de los mismos de US\$3,7 millones con relación al 2007, además los ingresos de fondos en custodia han crecido en US\$0,6 millones, lo cual representa la fortaleza con que cuenta la institución para llegar a las comunidades rurales de la región e implementar mejoras en la calidad de vida de los individuos.

Estas son las principales partidas que contribuyeron a obtener el superávit de US\$380.382, monto que permite al CATIE tener una mejor

oxigenación en cuanto al manejo del flujo de efectivo y cubrir necesidades en la operación ocasionadas por el retraso en el pago de cuotas de países miembros que se esperan recuperar en el corto y mediano plazo.

El cuadro 2 es un excelente resumen del destacado desempeño financiero del CATIE aún en tiempos de crisis. Esto ha sido posible gracias al apoyo de nuestros miembros y socios y al esfuerzo de nuestro personal.

Cuadro 1 Activo, pasivo y estado combinado de balance de fondos al 31 de diciembre de 2007 y 2008 (US\$)

Activos	2007	2008
Activo circulante:		
Efectivo y equivalente de efectivo	8.851.869	8.207.649
Inversiones transitorias	8 7.771	102.851
Cuentas y documentos por cobrar		
Socios del CATIE	2.416.920	2.311.036
Otras partidas	2.248.034	1.145.816
Total cuentas por cobrar	4.664.954	3.456.852
Inventarios	116.695	212.483
Total activo circulante	13.721.289	11.979.835
Inmuebles, maquinaria y equipo	5.493.338	5.340.567
Otros activos	499.531	442.603
Fondos en fideicomiso	1.250.000	1.250.000
Total activos	20.964.158	19.013.005
Pasivo y saldo de los fondos		
Pasivo circulante:		
Cuentas por pagar y gastos acumulados	2.052.975	1.699.824
Ingresos diferidos y otros pasivos	442.849	78.245
Total pasivo circulante	2.495.824	1.778.069
Deuda a largo plazo	108.522	4 9.820
Total pasivos	2.604.346	1.827.889
Fondo de planta	5.493.338	5.340.569
Fondos regulares	4.251.707	4.477.014
Fondos en custodia	3.020.193	3.786.773
Donantes-convenios y contratos	5.594.574	3.580.760
Balance de los fondos	18.359.812	17.185.116
Total pasivo y fondo de trabajo	20.964.158	19.013.005

Cuadro 2 Estado de ingresos y egresos de fondos de actividades básicas y de proyectos para los años terminados el 31 de diciembre de 2007 y 2008 (US\$)

Ingresos	2007	2008
Aporte IICA	1.000.000	1.000.000
Cuota de socios	700.000	700.000
Servicios de apoyo técnico	177.096	164.151
Actividades docentes	296.262	356.012
Actividades comerciales	1.454.477	1.559.718
Apoyo administrativo y logístico	486.390	544.008
Donaciones y contribuciones específicas	1.421.378	1.637.740
Fondo de trabajo	166.315	176.885
Misceláneos	21.138	1.970
Subtotal presupuesto básico	5.723.056	6.140.484
Ingresos de fondos convenios y contratos	12.566.574	16.245.048
Ingresos de fondos en custodia	4.535.561	5.096.350
Total ingresos	22.825.191	27.481.882
Egresos		
Dirección General y órganos superiores	829.051	915.312
Administración de servicios	1.131.401	1.299.202
Programas técnicos	2.270.188	2.369.664
Actividades comerciales	1.082.982	1.113.930
Otros	248.248	61.994
Subtotal	5.561.870	5.760.102
Gastos de fondos, convenios y contratos	12.566.574	16.245.048
Gastos de fondos en custodia	4.535.561	5.096.350
Total de egresos	22.664.005	27.101.500
Exceso de ingresos sobre gastos	161.186	380.382



El lago del CATIE alberga una gran diversidad de flora y fauna, convirtiéndolo en un punto de atracción tanto para visitantes como para funcionarios.

Entidades de gobierno

Consejo Superior

Belice: René Montero

Bolivia: Susana Rivero

Colombia: Andrés Felipe Arias

Costa Rica (Presidencia): Javier Flores

El Salvador: Mario Salaverría

Guatemala: Raúl Robles

Honduras: Héctor Hernández

México: Alberto Cárdenas

Nicaragua: Ariel Bucardo

Panamá: Guillermo Salazar

Paraguay: Carlos López

República Dominicana: Salvador Jiménez

Venezuela: Elías Jaua

IICA (Vicepresidencia): Chelston Brathwaite (Director General)

Junta Interamericana de Agricultura (JIA): Reinhold Stephanos (Brasil)

CATIE (Secretaría Ex Officio): José Joaquín Campos

Junta Directiva

Helmut Eger, Alemania, Presidente

Luis Osorio, Nicaragua, Vicepresidente

Godfrey Eneas, Bahamas, Representante de la JIA

Adonai Ríos, Panamá, Representante del Consejo Superior

Lorena San Román, Costa Rica, Representante del Ministerio de Agricultura y Ganadería

Mariano Olazábal, Costa Rica, Representante del IICA

Rosalía Arteaga, Ecuador

Marcelino Ávila, Belice

Benjamín Figueroa, México

Geoffrey Hawtin, Reino Unido

Hans Jöhr, Suiza

David Kaimowitz, Estados Unidos

Ana María Majano, El Salvador

CATIE (Secretaría Ex Officio): José Joaquín Campos

Directivos de CATIE

Dirección General

Director General

Jose Joaquín Campos Arce, Costa Rica

Subdirector General

Ronnie de Camino, Chile

División Comercial

Edgar Víquez, Costa Rica

División de Educación

Glenn Galloway, Estados Unidos

División de Investigación y Desarrollo

John Beer, Gran Bretaña

Dirección de Servicios Corporativos

Josué Díaz, Costa Rica

Dirección de Proyección y Desarrollo

Jorge Jiménez, Costa Rica

Área de Capacitación

Gabriel Robles, Guatemala

Programa Agroambiental Mesoamericano (MAP)

Coordinadora: Isabel Gutiérrez, Colombia

Coordinación Científica

Eduardo Somarriba, Nicaragua

Líderes de los programas

Cambio Climático

Bastiaan Louman, Holanda

Competitividad y Cadenas de Valor

Dietmar Stoian, Alemania

Cultivos Arbóreos en Sistemas Agroforestales

Jeremy Hagggar, Gran Bretaña

Ganadería y Manejo del Medio Ambiente

Muhammad Ibrahim, Guyana

Gestión Territorial de Recursos Hídricos y Biodiversidad

Jorge Faustino, Perú

Gobernanza y Socioeconomía de Bienes y Servicios Ambientales

Francisco Alpizar, Costa Rica

Producción Agroecológica de Cultivos Alimenticios

Galileo Rivas, El Salvador

Producción y Conservación en Bosques

Bryan Finegan, Gran Bretaña

Acrónimos

ACICAFOC	Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria Centroamericana
ARS	Servicio de Investigación Agrícola de USDA
Asdi	Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional
CAC	Consejo Agropecuario Centroamericano
CCAD	Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo
CECADI	Centro de Capacitación a Distancia del IICA
CECOCAFEN	Cooperativas Cafetaleras del Norte
CGIAR	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CIFOR	Centro para la Investigación Forestal Internacional
CIRAD	Centro Internacional para la Investigación Agrícola
CODEGLAC	Comisión de Desarrollo Ganadero para América Latina y el Caribe
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México
CONAPE	Comisión Nacional de Préstamos para Educación
CONARE	Consejo Nacional de Rectores
CONIAF	Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales
DAAD	Servicio Alemán de Intercambio Académico
ECOM	Ecom Agroindustrial Corporation
EfD	Ambiente para el Desarrollo para Centroamérica
Embrapa	Empresa Brasileña de Pesquisa Agropecuaria
ENEL	Empresa Nicaragüense de Electricidad
ERAS	Estrategia Regional Agroambiental y de Salud
ESNACIFOR	Escuela Nacional de Ciencias Forestales
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FAUSAC	Facultad de Agronomía Universidad de San Carlos de Guatemala
FDL	Fondo de Desarrollo Local
FEDEGAN	Federación Colombiana de Ganaderos
FHIA	Fundación Hondureña de Investigación Agrícola
FONAFIFO	Fondo Nacional de Financiamiento Forestal
FONDEAGRO	Fondo de Desarrollo Agropecuario
FUNDA-PRO	Fundación para la Producción
ICAFE	Instituto del Café de Costa Rica
ICE	Instituto Costarricense de Electricidad
ICETEX	Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior
ICRAF	Centro Internacional para Investigación en Agroforestería
IDIAP	Instituto de Investigación Agropecuaria de Panamá
IECE	Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas
IFC	Corporación Financiera Internacional (Banco Mundial)

ISA	Instituto Superior de Agricultura
ITCR	Instituto Tecnológico de Costa Rica
JAPDEVA	Junta de Administración Portuaria y Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica (Costa Rica)
JASEC	Junta Administradora de Servicios Eléctricos de Cartago
JIA	Junta Interamericana de Agricultura
JICA	Agencia de Cooperación Internacional de Japón
LACEEP	Programa Latinoamericano y del Caribe de Capacitación en Economía Ambiental
MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería de Costa Rica
MFA	Ministerio Noruego de Asuntos Exteriores
MIDA	Ministerio de Desarrollo Agropecuario de Panamá
MINAET	Ministerio del Ambiente, Energía y Telecomunicaciones de Costa Rica
NINA	Instituto Noruego para la Investigación de la Naturaleza
Nitlapan	Instituto de Investigación Aplicada y Fomento del Desarrollo Local
NIVA	Instituto Noruego de Investigación de Agua
NRDC	Consejo para la Defensa de Recursos Naturales
NSF	Fundación Nacional de Ciencias
NTFP	Extracción y procesamiento de madera y productos de bosque no maderables
OEA	Organización de los Estados Americanos
OIMT	Organización Internacional de las Madereras Tropicales
PRODESIS	Proyecto de Desarrollo Social Integrado y Sostenible
PROMECAFE	Programa Cooperativo Regional para el Desarrollo Tecnológico de la Caficultura en Centroamérica, Panamá, República Dominicana y Jamaica
REDD	Reducción de Emisiones por la Deforestación y Degradación de los Bosques
RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
SANAA	Servicio Autónomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados
SENACYT	Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología
SICA	Sistema de Integración Centroamericana
SIDALC	Sistema de Información y Documentación Agrícola de América Latina y el Caribe
SINAC	Sistema Nacional de Áreas de Conservación
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
UNA	Universidad Nacional de Costa Rica
UNED	Universidad Estatal a Distancia
UNU	Universidad de las Naciones Unidas
USDA	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
WHC	Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO

